

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 9 de mayo de 1995
Año XCV.— Núm. 29.064

Las negociaciones entre INSALUD y la CESM continuarán hoy

La huelga de médicos paraliza tres áreas centrales en el Complejo Hospitalario

La primera jornada de la huelga de médicos de Atención Especializada paralizó ayer los servicios de análisis clínicos, anestesia y radiología del Complejo Hospitalario y afectó al funcionamiento del resto de áreas.

El comité de huelga del Complejo Hospitalario decidirá esta mañana los servicios donde concentran hoy su protesta ya que la huelga, aunque tiene un carácter general, en Segovia se alternará entre los distintos departamentos.

Los paros que secundaron ayer 26 médicos de servicios centrales tuvo también consecuencias en los quirófanos, ya que doce intervenciones que estaban programadas fueron pospuestas.

Los huelguistas reclaman la homologación salarial de los profesionales que dependen del INSALUD y los que trabajan en las comunidades autónomas con la sanidad transferida.

Los datos globales indican que la protesta ha sido secundada por



El servicio de urgencias tiene garantizada la atención normal durante la huelga de médicos. JUAN MARTIN

el 83% de los médicos, según la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM),

y por el 24%, según datos el INSALUD. Las negociaciones entre la Administración cen-

tral y CESM para deconvocar la huelga continuarán hoy. (Pág. 5)

Los delitos disminuyeron un 7% con el Plan de Seguridad

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, anunció ayer que las grandes ciudades donde se aplica el Plan de Libertad y Seguridad Ciudadana han experimentado en lo que va de año un descenso de la criminalidad de un 7 por ciento. Tras calificar de "muy buenos" los datos sobre la reducción de criminalidad en las principales ciudades españolas donde se aplica desde enero dicho plan, Belloch anunció que, de continuar esta evolución positiva, se siente partidario de ampliar el plan a todos los municipios españoles de más de 20.000 habitantes.

Por otra parte, Belloch afirmó que uno de los principales retos de su Ministerio es "bajar" aún más la tasa de criminalidad, sobre todo en las grandes ciudades, mediante fórmulas como los juzgados de barrio, la justicia rápida, el acercamiento de la Policía al ciudadano y una mayor y mejor coordinación con cuerpos de seguridad autonómicos y locales.

(Pág. 12)

Merino dice que Castilla y León tiene que estar entre las primeras autonomías de España

El candidato del PP por Segovia a las elecciones autonómicas, Jesús Merino, secretario regional del partido y consejero de Fomento, explicó ayer que el proyecto de los populares trata de confirmar lo que se ha llevado a cabo y dar soluciones a los problemas que se han planteado en los últimos cuatro años, "porque es un programa agresivo para poner a Castilla y León ante el reto del año 2000, en la Europa de las regiones".

En una conferencia de prensa donde presentó la lista a las Cortes regionales, indicó que "Castilla y León tiene que estar entre las primeras autonomías de España y tiene que ocupar el lugar que se merece como comunidad histórica y nosotros queremos prestigiarla y promocionarla". Respecto al perfil del próximo Gobierno regional afirmó que "si cabe, todavía debe de estar más identificado con la región". (Pág. 6)

La tasa de paro en esta provincia se duplicó en los tres últimos años

El índice de desempleo en esta provincia casi se duplicó en el último trienio y ha superado por primera vez en muchos años la tasa del diez por ciento de parados.

En enero de 1992 sólo un 5,13 de la población activa de Segovia no tenía trabajo, mientras que en el mes de febrero de este año ese porcentaje era ya del 10,16 por ciento.

En ese incremento del índice

de paro no ha influido sólo el aumento en la cifra de parados, sino el mayor número de pensionistas y, consiguientemente, el descenso de la población activa, que en el último trimestre de 1994 pasó de 58.900 a 57.300.

Algunos sectores sindicales consideran que esa reducción en las personas con capacidad para trabajar es habitual históricamente y tiene un carácter pasajero. (Pág. 4)

AL DIA

9 Un rayo causa importantes daños en "El Salvador" de Sepúlveda.

11 La Junta invertirá 26.000 millones hasta el año 2002 en recuperar el patrimonio.

12 Aznar apuesta por una política industrial competitiva.

20 Jesús Gil, inhabilitado durante ocho meses.



Chirac saluda a los Reyes de España en la celebración de París. TELEFOTO EFE

Paz eterna para Europa en el 50 aniversario de la victoria aliada sobre los nazis

Las cuatro potencias vencedoras de la Segunda Guerra Mundial y Alemania, que celebra su liberación del nazismo, conjuraron ayer la paz eterna en Europa con motivo del 50 aniversario de la capitulación alemana y el fin de una contienda que se saldó con más de cincuenta millones de víctimas.

Los diferentes actos que se celebraron ayer en varias capitales europeas sirvieron también de recordatorio para advertir al mundo del peligro sobre un resurgimiento del fascismo. Francia conmemoró el aniversario con una ceremonia solemne, a la que asistieron los Reyes de España.

Martes

9

mayo

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 129 días, faltan 236.

Sol: De 7,05 a 21,18.

Luna: De 14,25 a 03,38.

Luna Llena el 14 en Escorpión.

SANTORAL

HOY: Geroncio, Prisco, Gregorio, Tomás, Esteban, Nicolás.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Tamayo Barbero, José Zorrilla, 41.

Piñuela Martín, Vicente Alexandre, 8. Edi. Diputación. Nueva Segovia.

REGISTRO CIVIL

6 de mayo de 1995

Defunciones: Mauricio Rodríguez Herranz.

7 de mayo de 1995

Defunciones: Dionisia Alvaro Martín, Marina Calle González.

8 de mayo de 1995

Nacimientos: Rocío de Alvaro Serrano, Alba María Nieto Martín, Aroa Chaveinte Gómez.

Defunciones: Sixto Tabanera Llorente, Adalberto Casado Torrejón, Simona Gómez Fernández, Pablo Ruano Yubero.

ADEMAS

Conservatorio de Música

La dirección del Conservatorio Elemental de Música de Segovia comunica a las personas interesadas que el plazo de pre-inscripción para el curso 1995-1996 será del 10 al 31 de mayo. Los solicitantes deberán asistir obligatoriamente a una audición que tendrá lugar los días 5 y 6 de junio. Durante dicha audición los padres tendrán una reunión informativa a la que deberán asistir.

Titirimundi'95

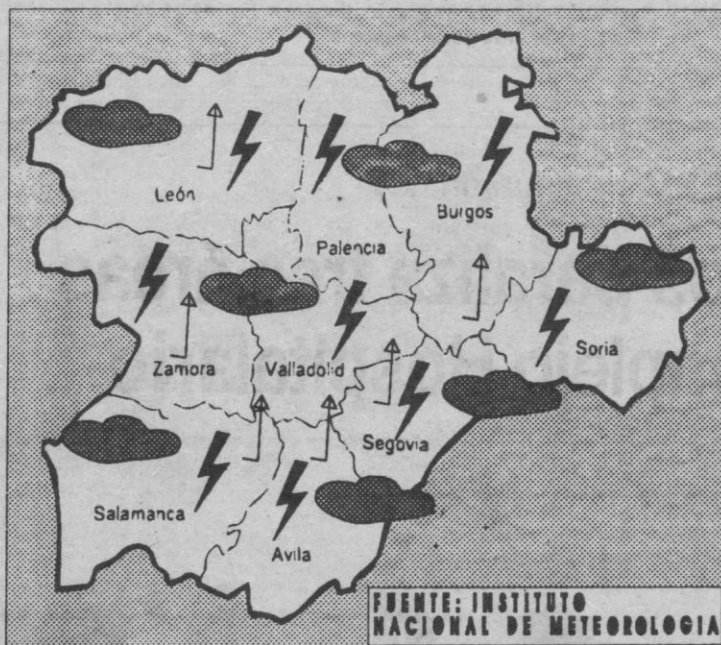
Ya se pueden adquirir los abonos y entradas para el festival de títeres, "Titirimundi'95", que se celebrará del 15 al 21 de mayo. Los abonos son de 5.500 pesetas, entradas adultos 1.000 pesetas y niños 500 pts. Funciones escolares, 300 pts., se pueden retirar en el teatro Juan Bravo.

Hermandad de Donantes de Sangre

Mañana, en horario de 17,30 a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro Médico de El Espinar.

En las extracciones realizadas en el Ayuntamiento de Mozoncillo se obtuvieron 30 unidades de entre los 32 donantes asistentes, y 68 unidades de 95 donantes en las extracciones en Cuéllar.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	22,6	10,5	5,1
Burgos	24,9	9,8	1,1
León	24,2	11,6	4,0
Palencia	-	-	-
Salamanca	23,2	10,6	34,0
Segovia	22,6	13,2	0,4
Soria	-	11,0	-
Valladolid	25,5	10,4	-
Zamora	-	12,0	-

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, intervalos nubosos con chubascos débiles dispersos, aumentando por la tarde a muy nuboso con chubascos generalizados, ocasionalmente tormentosos y localmente moderados; temperaturas en ligero descenso, con máximas comprendidas entre 21 y 23 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 11 y 13 grados; vientos flojos con predominio de la componente este.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya

— V Salón de Anticuarios de Segovia. Del 10 al 14 de mayo, en horario de 11,00 a 21,00 horas. Organiza Apromes y Aman-tica.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Carlos de la Paz. Hasta el 31 de mayo.

Oasis Bar

— Pintura. Marcos Sanz del Amo. Hasta el día 22 de mayo.

Colegio de Arquitectos

— "El gimnasta de las emociones". Pinturas y dibujos. Manuel García. Hasta el 14 de mayo. Dentro del Ciclo de Primavera de Horizonte Cultural.

La Alhóndiga

— Pintura. Jacinto del Caso. Hasta el 12 de mayo.

Taberna López

— Oleos y carboncillos. Asunción de Frutos. Hasta mañana.

Casa de los Picos

— Pinturas. José Carrilero. Hasta el 17 de mayo.

Bar Santana

— Fotografía. "Viajes, paisajes y personas". Juan Carlos Monroy. Hasta el próximo 15 de mayo.

Sala Unturbe (Casino de la Unión)

— Oleos. Ingelmo Saiz. Hasta el 15 de mayo.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

— Exposición temporal: "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Zaca

— Fotografías. "Rincones de La Granja y Valsain". Juan Antonio Marrero. Hasta el 28 de mayo. Sala 1.

— Oleos. José Luis Sáez. Hasta el 28 de mayo. Sala 2.

— Acuarelas. Angel Heerens. Hasta el 28 de mayo. Sala 3.

RECOMENDAMOS
CURSOS DE HUMANIDADES

Se están desarrollando en la Escuela de Formación del Profesorado los cursos de humanidades contemporáneas. Hasta el día 18 de mayo se desarrolla el curso de ciencia y sociedad "Un haz de miradas cruzadas" que dirige Cristóbal Torres, profesor de Sociología de la UAM. Hoy, Teresa González, profesora de la Universidad de La Laguna hablará de "Ciencia, tecnología y desarrollo regional". A partir de las 19,00 horas.

MADRID

Sala de las Alhajas de Caja Madrid

— Reales Fábricas. Piezas de cristal de La Granja, porcelanas del Buen Retiro y tapices de Santa Bárbara. Hasta el 15 de junio próximo.

CONVOCATORIAS

Encuentros con jubilados

La Obra Social y Cultural de la Caja, por segundo año consecutivo, ha organizado los "Encuentros con jubilados" que se desarrollarán hoy, el día 16 y el 23 de mayo. Tendrán lugar en el centro de coordinación ubicado en Juan Bravo, 2, en jornada de mañana y tarde.

Las jornadas van dirigidas a los representantes de las juntas directivas y colaboradores de los centros de jubilados que tienen la oportunidad de intercambiar opiniones y experiencias, a la vez que adquirir nuevas habilidades.

Hogar de San José

El Hogar de San José ha organizado una serie de actos bajo el epígrafe "Primavera cultural". Hoy, a las 18,00 horas, mesa redonda sobre "Residencias para tercera edad".

Modera, el director provincial del Inersa, Muñoz de Andrés e intervienen tres trabajadoras sociales, Paloma Sanz, Rosa Huertas y Asunción Calera, además de Antonio Navarro y Lamberto Arquero y residentes del centro de válidos y asistidos de Segovia, María Ruiz y Carmen Prieto.

Gasóleos

AVA, S.A.

SERVICIO 24 HORAS

Incluso domingos y festivos

Teléfonos: 44 22 86

42 74 99

42 04 47

BONOLOTO

Lunes, 8

6	13	25	33
34	Com. 27 Rein. 6	48	

Viernes, 5

1	4	14	16	18	27	Com. 42 Rein. 4
---	---	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 3

2	6	18	23	29	45	Com. 10 Rein. 4
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 2

1	3	20	24	34	43	Com. 17 Rein. 4
---	---	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Sábado, 6

2	9	16	21	39	44	Com. 27 Rein. 0
---	---	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 4

11	17	20	23	38	45	Com. 27 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 8

97.028

Miércoles, 3
36.749

Viernes, 5
34.256
Serie 155

Jueves, 4
70.858

Martes, 2
49.641

El Espinar

16 años de ayuntamientos democráticos

JUAN A. SÁIZ GARRIDO

DICEN que las personas somos animales de costumbres, y debe ser verdad. Me he acostumbrado a enviar alguna colaboración a EL ADELANTADO y, si fallo, es como si me faltara algo, a pesar de que estos días me encuentro francamente ilusionado con la historia de "Los gabarreros de El Espinar", algo que empezó como un simple proyecto de artículo periodístico y, folio a folio, se me ha hecho mayor de edad.

En la carpeta llevo las notas y los testimonios de muchos de los protagonistas de la gabarrería y un borrador de más de cien páginas que espero pronto vea la luz, para buen recuerdo de este oficio tan entrañable y que refleja, un poco, la historia de nuestro pueblo en su estrecha vinculación al monte.

Bueno, vuelvo al título del artículo que nos ocupa; para opinar muy poco y para recordar un mucho. Lo de opinar es en base a refrescar el talante democrático que debe presidir permanentemente las relaciones del vecindario con su Ayuntamiento: a pesar de que el desencanto siempre acecha, no se debe perder nunca la fe en esta institución, que es la máxima expresión democrática de un pueblo, porque es la más próxima, la que se debe encargar de resolver y dar respuesta a los problemas más directos.

En este sentido, se equivoca quien piense que la función del vecino se acaba en el hecho de meter el voto en una urna, y así hasta dentro de otros cuatro años. El voto se puede y se debe ejercer después todos los días: criticando los desmanes de la corporación y apoyando sus decisiones cuando sean acertadas para el común, y, sobre todo, canalizando la opinión individual a través de colectivos organizados.

Consejos

En cuanto a los nuevos concejales que va a tener el compromiso y la responsabilidad de representar la voluntad popular y constituir el nuevo Ayuntamiento, desde la escasa autoridad que me da el haber estado diez años consecutivos en la institución, me atrevo a recordarles aquello de la ilusión y a darles cuatro consejos.

1.- En estos cuatro años van a tener que aprender, intensa y aceleradamente, mucho más que en diez años de instituto y universidad. Una vez dentro, no valen las dudas ni los despistes; hay que saber y dar respuesta, todos los días, a cuestiones cruciales de urbanismo, presupuesto, personal, cultu-



Jesús Olmos, actual alcalde.

ra, deportes, relaciones humanas... Que la gran compensación por ser concejal no está en las pesetas que se cobran por asistir a plenos o comisiones, sino en la formación integral que el cargo obliga e implica: Todos los vecinos deberían pasar por ello.

2.- No vamos a engañarnos, el camino, en principio, tiene muchas más espinas que rosas. El vecindario es, con todo derecho, exigente para las cosas del común. Pero que nadie caiga en el desánimo ante la dureza de la crítica, concluido el mandato, la gran mayoría de la gente debe saber agradecer, y agradece, con una mirada sincera el trabajo honrado, callado y oscuro del concejal.

3.- Una vez aceptada la crítica en su punto justo, más resbaladizas son las alabanzas sin fundamento, que hay que desdenar como "las romanzas de los tenores huecos y el coro de los grillos que cantan a la luna". Y, por otra parte, conjugar la medida, la prudencia y la tolerancia con la pasión. Además de separar siempre las cuestiones políticas de las personales.

Y 4.- Un concejal en su actuación puede tener contradicciones, que son lógicas y habituales, pero debe ser siempre coherente con las cosas que crea en justicia, y solidaridad con sus compañeros. Si es así, al final podrá sentir el orgullo de haber sido lo más grande que una persona puede ser en política: concejal de su pueblo.

Ahora, la suerte ya está echada. Sólo basta esperar que hable el vecino con su voto personal y secreto. Y después, "a quien Dios se la dé, San Pedro se la bendiga", o sea, que quienes consigan el respaldo mayoritario del pueblo, a gestionar y llevar la iniciativa; y los que deban asumir la respetable función de oposición, a fiscalizar, a controlar y a dar alternativas (que es muy distinto que a entorpecer), y que las lógicas diferencias políticas se desarrollen siempre en un clima de respeto. Que después, en la calle, hay que seguir siendo vecinos y personas.

Aquí, en teoría y sobre el papel, parece todo muy sencillo; la verdad es que en la práctica es mucho más complicado de lo que parece.

Todos los que son

Hasta aquí la pequeña opinión, y a partir de este punto la breve historia, a modo de recordatorio, de los nombres propios que han constituido las cuatro corporaciones democráticas de los últimos dieciséis años. Lo hago consciente de que puede haber muchos vecinos que ya no recuerden con detalle quiénes fueron sus alcaldes y concejales. No digamos los más jóvenes.

Mi recuerdo y mi respeto para todos aquellos con los que compartí los diez años más intensos de mi vida.

1979. UCD: Jaime García Rodrigo (alcalde), Carlos Díez Segovia, Andrés Bartolomé García, Julio Morán Zamorano, Elena Matesanz Serna, Antonio Martín del Pozo. Municipio Unido: Juan Andrés Sáiz Garrido, Enrique García Latorre, Carlos Gómez de la Puente, Luis Sánchez Pardo. Agrupación Independiente: Félix González de Benito.

1983. Coalición Popular: José Antonio de la Fuente Castejón (alcalde), J. Antonio Hernando Barbero, M. Antonio Montero García, Andrés Bartolomé García, Hipólito Herranz. PSOE: Juan Andrés Sáiz Garrido, Roberto Estévez García, Julio Sanz Orejudo, Juan José Rubio Alonso. CDS: Juan Zamorano Martín (alcalde en mayo-junio 87), Víctor Navas Sanz.

1987. UCD: Antonio López García, T. Antonio Martín Malagón, Juan Zamorano Martín, Francisco Rubio Alonso. PSOE: Roberto Estévez García, Julio Sanz Orejudo, Juan Andrés Sáiz Garrido, Juan F. Sánchez Cubo. En diciembre del 88 Juan José Rubio sustituye a R. Estévez. En mayo del 89 Enrique Tapia Lozano a J.A. Sáiz. PDP (Democracia Cristiana): Julio Romano García, Juan Sanz Álvarez, Juan Vicente Aceña, Juan de la Puente. Izquierda Unida: Carlos Gómez de la Puente.

1991. PSOE: Jesús Olmos Pascual (alcalde), F. Javier Morcillo de Pablos, José Luis Esperanza Maricalva, Eugenio Arribas Esteban, Paloma Maricalva Cañas, Luis Enrique Muñoz Santiuste, que es sustituido en 1992 por Manuel Sanz. CDS: T. Antonio Martín Malagón, José M. Fernández-Pacheco, Benito Díez Redondo. PP: Julio Romano García, Juan José Sanz Vitorio, José Barreno de Castro. IU: Alberto López Villa.

COMUN ICAL

Descentralización

FRANCISCO J. MARTÍNEZ CARRIÓN (*). (Ical)

El candidato del PP a la Alcaldía de León y, al mismo tiempo, cabeza de la candidatura autonómica, Mario Amilivia, ha sido tajante al presentar el programa autonómico basado en un plan piloto de descentralización de la Junta y que, en principio, sólo se aplicará a la provincia leonesa.

Ese plan incluye la creación de un "súper-delegado" de la Junta, con poderes ejecutivos por encima de un delegado normal, la agilización de transferencias a la Diputación y a los principales ayuntamientos, así como la cesión de nuevas delegaciones a la comarca de El Bierzo. "Las demás provincias lo entenderán en cuanto les enseñemos el programa", ha asegurado Amilivia.

En una Comunidad poco vertebrada y donde el agravio comparativo interprovincial está a la orden del día, va a ser muy difícil que los sorianos, por ejemplo, entiendan lo que ellos pueden creer que son privilegios políticos de León. Ya nada más lejos de la realidad. El PP llega tarde porque en el Estatuto de Autonomía está perfectamente recogido que Castilla y León es una comunidad integrada por dos regiones

¿O acaso habrá que recordar de nuevo el valor político de la conjunción copulativa "y"? La Junta y el PP prometen, al menos en León, una experiencia piloto para reclamar —y son palabras de Amilivia— "la personalidad e identidad propias de León dentro de la Comunidad, con hechos y no con palabras".

De eso se trata. De que el reconocimiento político de la identidad leonesa no se quede sólo en promesas electorales o en ofensivas dialécticas para impedir el crecimiento de votos de los leonesistas de la UPL. León —hay que repetirlo una vez más— es la asignatura pendiente de esta Comunidad. Y de una vez por todas hay que zanjar ese debate para que Castilla y León encuentre, de forma definitiva, un proyecto político común que evite la dispersión de energías en polémicas estériles. Mientras, otras comunidades, que no tienen estos problemas internos, afianzan su posición no sólo en el concierto nacional sino en la Europa de las regiones.

(*) Francisco J. Martínez Carrión es director de "Diario de León".

Camioneros

DANIEL OLMOS SERRANO

El mercader ocasional contrato con el transportista para que éste en su camión le trajera una partida de fruta a Madrid. Por la habitual rutina el primer viaje entró en los olvidados, no así el segundo con los mismos protagonistas. Se realizó un fin de semana. Cargada la mercancía el comprador entregó al agricultor un cheque como pago, pero éste no aceptó y exigió dinero en efectivo, lo que motivó una controversia pues la verbosidad del traficante no lograba vencer el recelo del propietario. Ante la plantada actitud, el camionero intentó mediar, y el frutero algo observaría en el hombre que le dijo:

—¿Si usted me garantiza el pago, pueden emprender el viaje? Yo me fío de su palabra, no de la de este señor.

Y el sorprendido conductor cambió palabras con el negociante, emprendiendo el regreso a Madrid. Llegados a las cercanías de la capital y al lugar del almacén, el presunto mayorista se bajó del camión para abrir la puerta. Pero el camionero, antes de maniobrar, le pidió el importe de la mercancía y el del viaje. Le fueron ofrecidos dos cheques en horas no bancarias mientras el otro pidió dinero corriente. Discusión sin avenencia y con la fruta regresó a su lugar de residencia distante 140 kilómetros.

Al lunes siguiente, en Segovia, no encontró comprador entre los mayoristas. Así que decidió venderla por los pueblos y tuvo la satisfacción de enviar su importe al dueño y cuadruplicar la ganancia del porte.

"El hurtador"

Una mañana calurosa, estando en mi casa distante 40 kilómetros de Segovia, surgió un viaje con mi coche a la capital. Dado la breve-

dad de la misión, decidí llevar la camisa limpia en el asiento y en las proximidades de la ciudad cambiarla por la puerta para no arrugarla con el respaldo. De regreso, al trocar la prenda, extraje lo que contenía el bolso, incluidos cuatro billetes de cinco mil pesetas que dejé en la cóncava cimera del salpicadero.

Durante el recorrido y por la calor del habitáculo, bajé el cristal de la puerta contraria. En la recta de Roda aceleré y dentro del coche se formó una turbulencia, llevándose los billetes por el hueco al exterior. Me daría cuenta a unos dos kilómetros. Resolví regresar por si recuperaba alguno. ¿Dónde iba a ganar más?

En el trayecto previsto y yendo por el arcén a velocidad reducida, oteaba el otro lado de la carretera. No les vi y supuse que estarían entre los yerbajos de la cuneta. Cambié el sentido de la ruta, paré el coche y caminé visionando las altas hierbas. Encontré un billete, otro, otro. Seguí en busca del cuarto cuando un camión, aparentemente vacío, aminó la marcha y se detuvo a menos de cien metros delante de mí. Me figuré que sería algún transportista de mi pueblo que paró por saber qué me ocurría. Pero mi sorpresa fue mayúscula cuando se apeó el conductor, corrió hacia la cuneta, cogió mi billete de cinco mil pesetas y, más que aprisa, subió al camión arrancando con prontitud.

Lo voceé. De la matrícula sólo capté las letras VA. Regresé rápido a mi coche. Dispuesto a alcanzarle, pero desistí. Había que adelantarlo a otros vehículos, con el reparo de que más de uno venía de frente. No le veía y, posiblemente, se desviara en algún enlace o yo sobreparara el de mi pueblo. Demasiados desatinos por cinco mil pesetas.

Aseo Urbano pide que se celebre una campaña electoral "limpia"

A.S.

El comité de empresa Aseo Urbano, S.A. firma concesionaria de la limpieza pública, recogida de basuras domiciliarias, residuos industriales, riego y limpieza, ha pedido a los partidos políticos que concurren a las próximas elecciones que se celebre una campaña electoral limpia, "sin pintadas, con carteles pegados en los sitios habilitados para tal fin, y sin propaganda tirada por los suelos".

Aseo Urbano, ante el inicio de la campaña electoral, asegura que "no tiene más votos quien más tira, ni quien mete más ruido, sino quien decide el pueblo libremente".

"Así pues, —añaden— pedimos a los políticos que prediquen con el ejemplo y nos ayuden a tener la ciudad limpia, por medio de su comportamiento".

Añaden en el escrito, que en todas las campañas electorales se derrocha demasiado esfuerzo y dinero para mantener la ciudad en un estado aceptable "y multitud de fachadas quedan marcadas por las huellas de inconscientes, que parece que no encuentran otra manera más digna de expresarse que por medio de estropear fachadas, ya sean románicas, góticas o modernas, dando una lamentable imagen para todos".

Continúa el escrito explicando el panorama que dejan "pancartas, banderines, carteles que se colocan de cualquier forma y en cualquier lugar, sólo buscando que estén en un lugar visible para que el ciudadano lo divise fácilmente y luego se olvidan de retirarlo en alguno de los casos".

"Si queremos una ciudad limpia, empecemos ya. Es cosa de todos", concluye.

— Izquierda Unida presenta hoy la candidatura municipal y autonómica por esta provincia que concurre a las elecciones del próximo 28 de mayo. El acto tendrá lugar a las ocho y media de la tarde en el salón de actos de la Junta, situado en el número 12 de la calle Infanta Isabel.

Junto a esta presentación habrá intervenciones de los candidatos respectivos como cabeza de lista, Luis Peñalosa Izuzquiza, que se presenta de número uno en las municipales; y Fernando Ecija Ballesteros, que lo hace para los comicios autonómicos. Tras presentarse individualmente todos los miembros integrantes de ambas candidaturas, se expondrá el programa electoral municipal y autonómico.

Cambio de titularidad

D. Miguel de Blas Aparicio, titular de Bar-Restaurante "El Mirador de Castilla", de Otero de Herreros, cesa como titular de dicho establecimiento, haciéndose cargo D. Mariano de la Calle Aparicio.

A pesar de que en enero y febrero descendió el número de parados en esta provincia

El 10% de la población activa se encuentra ya sin trabajo

El diez por ciento de la población activa de Segovia se encuentra ya sin trabajo, a pesar de que en los meses de enero y febrero de este año descendió el número de desempleados en esta provincia.

JESUS MARTINEZ CALLE

En febrero de este año el índice de paro en Segovia alcanzó ya el 10,16%, pero el Instituto Nacional de Empleo (INEM) mantuvo entonces sus reservas sobre esa cifra por cuanto durante ese mes esta provincia había recuperado 12 colocaciones.

Un descenso sustancial en la población activa del tercer al cuarto trimestre del año pasado, desde los 58.900 a 57.300, originado por el progresivo envejecimiento de esta Comunidad Autónoma explicaría ese incremento en la tasa de desempleo.

Ya en enero de 1994, Segovia se había quedado a tan sólo tres centésimas de superar la barrera mágica del diez por ciento de parados, pero en los meses siguientes la provincia se fue recuperando hasta situarse en el índice del 8,85 en agosto, pero desde entonces ha ido aumentando progresivamente.

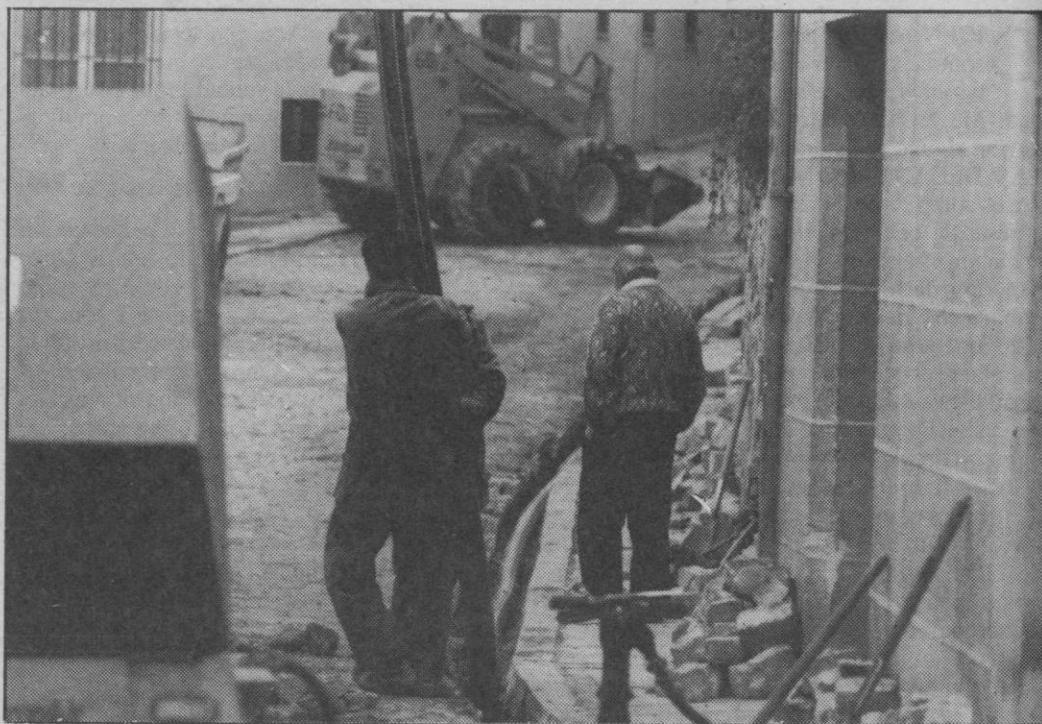
Para el presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), José María Antona, ese descenso de la población activa se debe al incremento registrado en el colectivo pensionista y al descenso de la natalidad, aunque este último aspecto "todavía no se nota tanto". Esta situación tiene, a su juicio, "una solución difícil. Hay que adaptarse a los tiempos: impuestos más altos y rendimientos de trabajo más pequeños".

Por su parte, el secretario provincial de CC.OO., José Antonio López Murillo, considera que ese descenso de la población activa es pasajero y que hay momentos en la historia de Segovia donde es normal esa oscilación.

En opinión del líder sindical, el número de parados en esta provincia es superior al que indica el INEM por cuanto éste "excluye a todos aquellos que están cobrando un determinado tipo de prestaciones, en concreto las que se refieren a formación". "Cuando se pone en marcha un ciclo de cursos —comentó— hay variaciones más teóricas que reales y, sin embargo, la EPA sí incluye a esas personas en el apartado de no ocupados".

Crear puestos

López Murillo estima que en marzo debiera haber concluido la temporada mala a nivel de desempleo en Segovia y en abril tendrían que comenzar a crear puestos de trabajo ne-



La población activa de Segovia se vio reducida en 1.500 personas en el último trimestre de 1994. A.S.

tos. "El número de contrataciones en los últimos meses con relación a antes de la reforma —recuerda— es mayor, pero hay igual número de desempleados porque se contrata por la mitad de una jornada o menos gracias a los nuevos contratos a tiempo parcial".

El secretario provincial de CC.OO. considera que no es digno tener un empleo de 16 ó 20 horas, que es la duración de la mayoría de los que se están creando, algo por lo que "se nos ha criticado mucho a los sindicatos, ya que en determinados periodos pedimos un reparto justo del trabajo, pero ahora lo que distribuyen son horas y precariedad en los contratos".

Mientras tanto, Antona cree que la reforma laboral sólo se está aplicando tímidamente, aunque ahora se intentará introducir en los convenios. Se-

gún el presidente de la FES, esas normas laborales aprobadas por el Gobierno favorecen tanto a las empresas como a los trabajadores porque "si una industria funciona bien, si el tejido industrial crece, si hay más trabajo, eso repercute en beneficio de todo el mundo". "La reforma —señaló— va encaminada en esa línea: dar unas posibilidades a las empresas, pero en beneficio de éstas y de sus trabajadores, para facilitar y hacer más ágil el mercado de trabajo, lo cual es necesario".

Verla para creerlo

En cuanto a si realmente se ha producido la recuperación económica en España, Antona asegura que por el momento "no se ve y en Segovia mucho menos que en otros sitios, ya que en esta provincia las repercusiones tanto de una recesión

como de una reactivación son siempre más tardías". "Somos empresas más bien pequeñas —indicó— y nos cuesta creernos del todo el final de la crisis. Además tampoco tenemos acceso a ciertas informaciones a las que sí pueden llegar las grandes empresas, sino que nosotros debemos circunscribirnos a nuestros círculos y ambientes por lo que tenemos que ver la recuperación para empezar a creérnosla".

Según el presidente de la FES, el dinero es, por otro lado, mucho más caro que hace un año y las industrias "ven cómo los beneficios se los comen los gastos financieros". "Cualquiera que quiere hacer una inversión se lo piensa mucho ahora, pues tiene que pagar un 12% de interés, mientras que si los créditos bajaran el mercado de trabajo se vería muy favorecido".

EVOLUCION DEL INDICE DE DESEMPLEO Y DE LA CIFRA DE PARADOS EN SEGOVIA

	1992		1993		1994		1995	
	Tasa	Número	Tasa	Número	Tasa	Número	Tasa	Número
ENERO	5,13	3.102	7,36	4.034	9,97	5.964	9,75	5.831
FEBRERO	5,20	3.178	7,41	4.471	9,87	5.903	10,16	5.819
MARZO	5,51	3.365	7,76	4.644	9,49	5.778	10,03	5.744
ABRIL	5,29	3.232	7,96	4.763	9,50	5.814	—	—
MAYO	5,16	3.154	8,00	4.748	9,40	5.725	—	—
JUNIO	5,65	3.262	8,40	4.983	9,37	5.671	—	—
JULIO	5,69	3.282	7,98	4.736	8,95	5.281	—	—
AGOSTO	5,62	3.163	7,92	4.695	8,85	5.222	—	—
SEPTIEMBRE	5,65	3.180	8,01	4.801	9,19	5.426	—	—
OCTUBRE	6,06	3.411	8,06	5.088	9,02	5.321	—	—
NOVIEMBRE	6,37	3.726	9,01	5.437	9,47	5.583	—	—
DICIEMBRE	7,01	4.098	9,49	5.676	9,40	5.617	—	—

"Todos los médicos del Hospital estamos moralmente de huelga y físicamente unos cuantos cada día", aseguraba Eduardo Sierra del comité de huelga de facultativos del Complejo Hospitalario para explicar el sistema de protestas elegido. La huelga ha sido convocada por los médicos hospitalarios para pedir la equiparación salarial con los compañeros de las comunidades autónomas con la sanidad transferida. En la primera jornada los paros se han concentrado en los servicios de análisis clínicos, anestesia y radiología, que ayer quedaron paralizados.



Los representantes del comité de huelga niegan que exista intencionalidad política en la protesta.

Reuniones del INSALUD y CESM

EFE/ICAL

El INSALUD propuso ayer una nueva reunión con la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM), para evitar que continúe la huelga de médicos de Atención Especializada. La directora general del INSALUD, Carmen Martínez Aguayo destacó en rueda de prensa el carácter retributivo de la huelga y reiteró que la Administración no cederá en la última propuesta que pasa por repartir 3.500 millones de pesetas en lo que queda de año entre los 15.000 facultativos convocados. Martínez Aguayo añadió que "no es aceptable" el reparto lineal solicitado por el sindicato, ni la cantidad propuesta por éstos (una subida anual de 1.400.000 pesetas).

El Ministerio de Sanidad valoró ayer que la incidencia de la protesta es baja, mientras que para la CESM, convocante del paro indefinido, mantiene que fue secundada por el 80 por ciento de los facultativos. En Castilla y León del 95 por ciento, según los sindicatos médicos, y del 50 por ciento, según los datos aportados por la Administración central.

El comité de huelga decide cada día las áreas donde se concentran los paros

La protesta de médicos paraliza tres servicios y afecta a todo el Hospital

P. BRAVO

El funcionamiento del Complejo Hospitalario del INSALUD se ha visto afectado ligeramente por la primera jornada de huelga de los médicos. La repercusión directa se concentró ayer en tres servicios seleccionados por el comité de huelga para iniciar la protesta, pero cada jornada los médicos determinará las secciones donde se aglutinarán los paros.

El director provincial del INSALUD, Carlos Laffón Roca, ha asegurado que cerca del 15 por ciento del total de la plantilla de médicos hospitalarios secundó la huelga. Los 26 profesionales que paralizaron su actividad pertenecen: ocho del servicio de análisis clínicos, siete de anestesia, nueve radiólogos y dos ginecólogos. Laffón Roca ha asegurado que las consultas externas y que la atención a las personas hospitalizadas ha funcionado, pero ha admitido que se ha paralizado totalmente tres servicios centrales (anestesia, laboratorio y radiología) y que esto ha afectado al resto de secciones.

Los representantes del comité de huelga coinciden con estas cifras del INSALUD pero apuntan que entre los médicos que se consideran en activo se contabilizan personas que cubren servicios mínimos y los que ayer libraban. De esta forma, aseguran que de los 33 profesionales que trabajan en las secciones elegidas para la protesta, sólo ha habido uno que no ha secundado la huelga. Como consecuencia se tuvieron que suspender doce intervenciones quirúrgicas que estaban programadas, mientras que las operaciones urgentes y las que no podían ser demoradas se llevaron a cabo.

La huelga convocada en el territorio que depende del Instituto Nacional de la Salud tiene carácter indefinido y es general, por lo que además de los servicios donde se concentran las acciones de protesta, cualquier médico de

otro departamento puede paralizar su actividad legalmente. El sistema elegido por los médicos segovianos denominado "huelga a la canaria" incrementa progresivamente los efectos de los paros, ya que aunque sólo se concentran en unos servicios y no en la totalidad de la actividad, produce un bloqueo en todo el sistema.

El director provincial del INSALUD ha mostrado su sorpresa al conocer que las zonas bloqueadas podrían ir variando cada jornada y ha asegurado que las respuestas se irán dando sobre la marcha. Paralelamente, mantiene que el usuario no debe temer por su atención, ya que está asegurada con los servicios mínimos, y que puede acudir al Complejo Hospitalario con normalidad. Para los representantes del comité de huelga esta invitación es una provocación para causar

tensiones entre los ciudadanos y los médicos.

Citas pospuestas

Por el momento, las personas que ayer no pudieron ser atendidas han sido incluidas en un listado para posteriormente responder a su situación. Sin embargo, ni desde la oficina de atención al paciente del Hospital General ni desde la Dirección Provincial se ha especificado cuándo y cómo podrán ser atendidos.

Respecto a las manifestaciones realizadas por Carlos Laffón Roca y el gobernador civil, Pedro Luis Piñero en las que aseguraba que esta huelga estaba politizada por el sindicato convocante, CESM, los médicos segovianos manifiestan que entre los huelguistas hay personas de todas las ideologías políticas y que la finalidad última es una homologación salarial, que nada tiene que ver con los partidos



Las citas pospuestas se han anotado en un listado sin fechas.

TUMPA INAUGURA TIENDA NUEVA

LA MAYOR RED DE TIENDAS DE INFORMATICA
EN SEGOVIA
C/ Ezequiel González, 21
Tél: 43 14 08

I.V.A. INCLUIDO

486 DX4-75MHZ Intel 1.431.460 PVP.

486 DX4-100MHZ AMD 1.499.310 PVP.

4Mb RAM. HD 420Mb. Controladora IDE VLB. SVGA 1Mb VLB. 2 p. serie y 1 paralelo. Monitor SVGA Color (1024x768 pixel 0.28). Teclado Expandido. Floppy 1.44Mb.

PENTIUM 60MHZ 1.999.620 PVP.

PENTIUM 90MHZ 2.439.720 PVP.

8Mb RAM. HD 540Mb. Controladora PCI Enhanced IDE. Tarjeta SVGA PCI 1Mb. 16 Millones de colores. 2 p. serie y 1 paralelo. Monitor SVGA Color (1024x768 pixel 0.28). Teclado Expandido Membrana. Floppy 1.44Mb.

3 AÑOS DE GARANTIA EN ORDENADORES (**)

LA MAS AMPLIA GAMA MULTIMEDIA

IMPRESORAS

OLIVETTI JP450 52.000 PVP.

CANON BJ200 43.500 PVP.

STAR LC90 22.000 PVP.

EPSON LQ100 30.000 PVP. (*) Garantía de 1 año Disco Duro.

Cerca de ti en... ZARAGOZA: Marcial, 1 - Tél.: (976) 22 65 11

La Universidad Autónoma contó en 1994 con 1.200 millones para investigación

JESUS MARTINEZ CALLE

La Universidad Autónoma de Madrid contó el año pasado con un total de 1.200 millones de pesetas para investigación, explicó ayer el vicerrector encargado de esa parcela, Javier Ordóñez, quien se desplazó a Segovia para pronunciar la primera conferencia del Curso de Humanidades Contemporáneas que el citado centro docente organiza por último año en la Escuela de Magisterio.

Dos terceras partes de ese dinero es conseguido directamente por los equipos investigadores existentes en la Universidad de los concursos públicos convocados con aportaciones que realizan tanto la Dirección General de Investigación como la Agencia Nacional de Investigación, mientras que los otros 400 millones proceden de contratos con empresas privadas.

La UAM, como tal, no destina ninguna cantidad económica directamente a la investigación que se realiza en sus instalaciones, pero sí se hace cargo de todas las infraestructuras necesarias: luz, gas, agua, teléfono, etc. y además recibe otros 80 millones adicionales del Ministerio para centros colaterales por los 800 ya obtenidos por sus distintos equipos.

Según Ordóñez, la UAM siempre ha dedicado parte de sus actividades a la labor investigadora, aunque no todas las especialidades logren siempre el mismo nivel en ese apartado.

Junto a los avances conseguidos en biología molecular o física teórica y aplicada, el vicerrector destacó los esfuerzos investigadores de algunos departamentos de la Facultad de Filosofía, Económicas o Psicología que "no son los tradicionales". "Así —añadió—, la Filosofía Clásica, especialidad sin 'mucho futuro', porque hay una gran crisis en esta enseñanza, cuenta con un grupo de profesores enormemente facultado en ese tipo de trabajos".

En su opinión, la UAM es de los centros universitarios españoles que de más dinero dispone para investigar, teniendo en cuenta, además, que "determinados centros son mixtos, como el de Biología Molecular, donde la Universidad pone la mitad y el centro la otra mitad".

La segunda de las conferencias del curso, que comenzará a las siete de esta tarde, estará a cargo de la profesora de la Universidad de La Laguna Teresa González y lleva por título "Ciencia, tecnología y desarrollo regional".



El vicerrector de investigación de la UAM, Javier Ordóñez.

PEÑALOSA

Detenida una persona por conducir un vehículo robado

A. S.

Efectivos de la Guardia Civil han detenido en Revenga a M.G.C., por conducir el vehículo matriculado SG-3619-F, que había sido sustraído momentos antes en la carretera de Villacastín, cuando se encontraba estacionado, informa el Gobierno Civil.

Además, este fin de semana se han registrado dos accidentes de tráfico. El primero ocurrió a las cuatro de la madrugada del domingo 7 en el kilómetro 1,800 de la carretera SG-312 (entre la Fuencisla y la carretera comar-

cal 605, término municipal de Segovia. El conductor y único ocupante del vehículo siniestrado, SG-8925-E se salió de la vía por la derecha, chocando contra un árbol.

Una hora más tarde, en la carretera N-603, también en el término municipal de Segovia, el turismo con matrícula SG-8943-G, se salió de la vía por la izquierda y volcó posteriormente. La conductora resultó ilesa y dos ocupantes, de nacionalidad polaca, sufrieron heridas de carácter grave uno, e ileso otro, informaron las mismas fuentes.



Los candidatos del PP aseguran que mantendrán una campaña limpia.

FERNANDO PEÑALOSA

Merino: "Castilla y León tiene que estar entre las primeras autonomías"

El PP quiere promocionar a las empresas para reducir el paro

El PP de Castilla y León apuesta en su programa electoral por la promoción de la pequeña y mediana empresa como objetivo para la creación de empleo, según afirmó en Segovia el secretario regional del partido y consejero de Fomento, Jesús Merino.

AURELIO MARTIN

En una conferencia de prensa donde presentó la lista de su partido por Segovia para las próximas elecciones autonómicas, en las que figura como número uno, Merino anunció que el Gobierno regional, de seguir estando sustentado por el PP, creará un instituto de finanzas y una dirección general de relaciones con la Unión Europea.

Como líneas generales, Merino explicó que el proyecto del PP trata de "confirmar lo que se ha llevado a cabo y dar soluciones a los problemas que se han planteado en los últimos cuatro años, porque es un programa agresivo para poner a Castilla y León ante el reto del año 2000, en la Europa de las regiones".

Para el secretario regional del PP, "Castilla y León tiene que estar entre las primeras autonomías de España y tiene que ocupar el lugar que se merece como comunidad histórica y nosotros queremos prestigiarla y promocionarla".

Respecto al perfil del próximo Gobierno regional si sigue manteniéndose el PP, el secretario general indicó que "si cabe, todavía debe de estar más identificado con la región, debe ser fuerte y coherente, ante las nuevas competencias que se van a recibir, aunque el partido ha aprobado que sea el presidente Juan José Lucas quien diseñe el gabinete que le parezca más oportuno".

En cuanto al programa de



Jesús Merino.

FERNANDO PEÑALOSA

los populares, el secretario regional destacó la mejora del medio ambiente y aseguró que si en 1991 había en el conjunto de Castilla y León unos 200.000 habitantes que tenían saneadas sus aguas residuales, ahora la cifra alcanza el millón y, el objetivo, es que en 1999 se llegue a los dos millones de personas, el 80 por ciento de la población.

"En el tema agrario —añadió— consideramos necesario evitar que se levante una sola cepa, porque nos oponemos a la desaparición de las viñas y, si el PP llega al Gobierno central, no apoyará esta política europea que es errónea".

La rápida gestión de los fondos comunitarios, la continuidad de las líneas de ayudas al sector agrario y ganadero, la vertebración de la Comunidad con grandes infraestructuras y la potenciación de la vivienda rural y mantener la población en sus núcleos, son otros aspectos del programa popular.

Además establece "la defensa de la lengua y de la cultura propia como valores regionales con el incremento del apoyo económico a la rehabilitación del patrimonio civil y

religioso", matizó Merino.

En cuanto a la campaña electoral, Jesús Merino indicó que, "por nuestra parte, será limpia, sin descalificaciones ni insultos, dando a conocer nuestro programa clara y limpiamente".

La lista del PP para las Cortes regionales por Segovia, aparte de Jesús Merino, licenciado en Derecho, de 41 años, la integran: Francisco Vázquez, de 35 años, técnico superior de la Junta, secretario provincial del PP; José Martín Sancho, de 47 años, ingeniero técnico agrícola, miembro de la ejecutiva de la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA); José Carlos Monsalve, médico ginecólogo; Juan José Sanz Vitorio, empresario de gestión y administración de empresas y candidato de El Espinar y Aurea Juárez, licenciada en Ciencias Económicas, candidata de La Granja.

El presidente provincial del PP, Pedro Antonio Hernández Escorial, recalzó que "tenemos seguros y consolidados cuatro escaños regionales y trabajamos para conseguir el quinto, que se resolverá en una banda de 1.500 votos".

Sobre la escasa presencia de mujeres en las listas, Merino dijo que la confección de candidaturas no se ha visto condicionada por el sexo, sino por la idoneidad de las personas a cada puesto, aunque añadió que de tres procuradoras con que cuenta ahora el Grupo Popular se pasará a 9 ó 10, "pero lo de menos es el número, es más machista que se hable de porcentajes", subrayó.

Hernández Escorial matizó que hay alrededor de 150 candidatas en el conjunto de las listas del PP segoviano y, como en el caso de Frumales, toda la lista está integrada por mujeres.

Mientras el denunciante alegó detención ilegal

Los policías juzgados ayer consideran que actuaron correctamente

A. S.

Ayer quedó visto para sentencia el juicio oral que enfrentaba a tres policías locales y a un vecino por la presunta actuación ilegal en la retirada de un vehículo por parte de la grúa municipal.

Los hechos ocurrieron el 23 de septiembre pasado en la calle Daoíz, donde reside el vecino implicado, José Fernando Casado. Al parecer, su vehículo se encontraba estacionado en la confluencia de la calle Daoíz con Velarde, frente a la puerta de su garaje. Al llegar la grúa a retirar el vehículo el propietario trató de impedir el traslado del vehículo.

Pero las partes contrarias ofrecen versiones distintas sobre la forma en la que ocurrieron los hechos. Así, tanto el fiscal como el abogado ratificaron sus tesis y elevaron sus conclusiones provisionales a definitivas.

De esta forma, mientras José Fernando Casado insistió en que se produjo una detención ilegal por parte de los policías locales, por el contrario, el fiscal estima que fue el vecino de la calle Daoíz quien actuó indebidamente, y sostiene que pesa sobre él un delito de resistencia a la autoridad.

La versión que mantiene el abogado de Fernando Casado asegura que el vehículo de su defendido no perturbaba ni a viandantes ni a vehículos. Y tras ser avisado su propietario ante la llegada de la grúa, éste bajó de su domicilio y le fueron reclamadas 4.500 pesetas que suponen las tasas de retirada del vehículo por la grúa.

Sin embargo, en opinión del abogado, no existía obligación

de abonar tal cantidad al no haberse realizado ningún servicio, ya que en ningún momento accionó ni realizó ninguna maniobra.

Pero tras insistir el propietario del automóvil, accionó el claxon "para llamar la atención del agente", Juan Jesús Herrero García, e intentar resolver el conflicto. Más tarde llegaron al lugar de los hechos el subinspector de la Policía y un oficial, ante quien también se negó a pagar la multa.

Detención

Siguiendo con la misma versión, el propietario del vehículo fue retirado por la fuerza y se le impidió abrir la puerta, además de que se le informaba de que era detenido.

Sin embargo, la opinión del fiscal sostiene que fue el vecino quien actuó de manera que cometió un presunto delito de resistencia a la autoridad al oponerse a mostrar el permiso de conducir y, tras negarse a pagar las tasas de la grúa, se introdujo en su vehículo para accionar el claxon impidiendo que se lo llevaran.

Además estima que el vehículo obstaculizaba una boca de riego e invadía parte de la calzada. Siguiendo con esta misma versión, propinó un empujón a uno de los agentes municipales. Por ello, "tuvo que ser reducido, procediéndose a su detención".

De esta forma, el fiscal mantiene la petición de dos meses y un día de arresto mayor y multa de 150.000 pesetas.

Sin embargo, el vecino acusador pide que se suspenda a uno de los policías locales durante cinco meses.

Anoche se presentó la nueva agrupación

Asociación de Artistas y Escritores, un apoyo a los jóvenes creadores

Ayer fue presentada al público en el salón de actos de la Caja de Ahorros la Asociación de Artistas y Escritores Segovianos, que de momento agrupa a más de 40 creadores y tiene, entre sus principales objetivos, apoyar a los jóvenes autores.

F. DESCALZO

Tal como explicó el presidente de este recién creado colectivo, Raúl Calvo Varela, entre sus fundamentales objetivos se encuentra el prestar apoyo a quienes tratan de abrirse camino en el difícil mundo de las Artes y las Letras.

Sin embargo, esta asociación, que aún se encuentra en gestación, pues se ha constituido hace un mes, tiene las puertas abiertas a todas aquellas personas que desarrollan cualquier actividad artística, tal como añadió la presidenta de la asociación, Teresa García Marcos.

De los 40 componentes que hasta el momento se han integrado en dicho colectivo, la mayoría son escritores.

Además de brindar apoyo informativo a quienes comienzan su andadura con la música, la pintura, o la creación literaria, la asociación, que se autocalifica como "punto de encuentro y centro de actividades culturales", organiza talleres destinados a intercambiar impresiones, experiencias y enseñar nuevas fórmulas artísticas.

Este es el ejemplo de uno dedicado a la música y a la poesía y que ya ha comenzado



JUAN MARTÍN

Los dos máximos responsables de la Asociación de Artistas.

a funcionar. Sus participantes se reúnen los primeros y terceros martes de cada mes en los sótanos del bar Hoja Blanca. Igualmente, se muestran exposiciones de pintura.

Jornada medio ambiental

También han comenzado a desarrollar talleres de poesía por los pueblos, en los que se evidencia el interés de muchos segovianos por las artes, según puso de manifiesto Teresa García.

Pero otra actividad que ya están preparando consiste en la jornada dedicada al medio ambiente, para compaginar actividades artísticas con la necesidad de concienciación de temas paisajísticos. Será el próximo 19 de junio.

Tras la solicitud de subvenciones al Ayuntamiento, también pedirán apoyo económico a la Diputación Provincial.

Entre sus aspiraciones también se encuentra la realización de conferencias, homenajes, publicaciones, presentación de libros, y organización de premios literarios.

En la presentación se encontraban, junto al presidente, el jefe del Servicio de Cultura de la Junta, Manuel García Serrano; y el periodista segoviano Alfredo Matesanz. También asistieron al acto la secretaria de la asociación, Rosario Martín Laguna; la tesorera, M^a Dolores Vicente Carpena; y el vocal, Benjamín Narros. Su teléfono de contacto es el 42 26 19.

La Comisión de Colaboración del Estado estudia el Plan Especial Zona Nordeste

A. S.

La Comisión Provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales analizó en la reunión celebrada ayer el Plan de Acción Especial "Zona Nordeste". La sesión que estuvo presidida por el gobernador civil, Pedro Luis Piñeiro, contó con la presencia de los representantes provinciales de la Administración central y de la Diputación Provincial, así como alcaldes.

El Plan de Acción Especial para la comarca nordeste, que promueve el Ministerio para las Administraciones Públicas, fue aprobado en la última sesión de pleno de la Diputación Provincial.

Los pueblos enclavados en el nordeste de la provincial podrán ejecutar obras por valor de más de 654 millones de pesetas desde 1995 hasta 1998.

Las inversiones a realizar son

esencialmente de alumbrado, pavimentación y asfalcado de aguas y afectarán a 51 pueblos.

En la relación de actuaciones también se incluyen las obras en cementerios, que en caso de Castroserracín concentran la aportación económica de dos anualidades. En Maderuelo además de acometer mejoras en la red de saneamiento se ha presupuestado 4.250.000 pesetas para accesos.

Ayllón y Riaza

Riaza, con ocho actuaciones, y Ayllón con seis, son los dos núcleos que en los cuatro años de vigencia del plan podrán acometer mayor número de intervenciones.

Durante este año la inversión total será de cerca de 234 millones, de los cuales la mayor parte será financiada por el Ministerio para las Administraciones Públi-



FERNANDO PEÑALOSA

La reunión de la Comisión Provincial de Colaboración del Estado, presidida por el Gobernador Civil.

cas. Diputación aportará más de 60 millones y los ayuntamientos cubrirán 70 millones.

Las inversiones descienden cada anualidad. Para el próximo año el presupuesto total será de 163 millones, en 1997 se han establecido 140 millones y en el

último año de vigencia, 116 millones. La contribución de la institución provincial y de los ayuntamientos también se reduce gradualmente.

La Comisión de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales debe emitir un infor-

me preceptivo de los acuerdos alcanzados sobre planes de cooperación económica local, que enmarcan los programas operativos locales, planes provinciales de obras y servicios, los de acción especial y la red viaria local.

El concierto estuvo acompañado con explicaciones didácticas

La armonía orquestal de las voces del Grupo Vocal Gregor rayó en la perfección

El Grupo Vocal Gregor intervino en el teatro Juan Bravo con música polifónica del siglo XVI. El concierto, perfectamente estructurado, estuvo acompañado por una agradable explicación didáctica que le hizo más entretenido y amable. La armonía orquestal de las cinco voces actuantes rayó en la perfección.

MANUEL S. SANZ

El Grupo Vocal Gregor, en su concierto matinal del domingo conformó un programa de música de la que es especialista: polifonía de los siglos XV y XVI en tres vertientes, el "Siglo de Oro" de la música española, polifonía religiosa del Renacimiento y la música del Nuevo Mundo.

La música profana, representada por el madrigal dominó en esa primera parte de música española. Una danza, una canción amatoria y una canción de trabajo transmitieron, respectivamente, juventud, dulzura y graciosa plasticidad.

Esta música española estaba tomada del Cancionero de Palacio, Juan del Encina, Pedro Guerrero y Cancionero Duque de Calabria. Sin desmerecer ninguna melodía, el canon "O más dura que mármol" gustó de una



El Grupo Vocal Gregor, en el teatro Juan Bravo.

JUAN MARTÍN

manera especial por su sonido orquestal.

Por causas imprevistas no pudo actuar uno de los tenores y el programa tuvo una ligera variación en la parte de la música religiosa del Renacimiento. Ofrecieron tres ejemplos de otras tantas formas de entender la religiosidad en la música europea del siglo XVI. Las explicaciones previas contribuyeron

a una mejor comprensión.

De Italia, interpretaron un motete de Palestrina que transmitía piedad. De España tomaron como representativo de una postura intermedia entre mística y florida a Francisco Guerrero. Su canción transmitía piedad para exaltar alegría en el espíritu. Y de Flandes tomaron una pieza de Orlando di Lasso llena de gracia.

Y la tercera vertiente, la música de América, estuvo compuesta por seis piezas con melodías autóctonas, prehispánicas y de raíz popular. Los textos de estas canciones, que en algunos casos están en su idioma prehispánico, tenían un carácter religioso doctrinal.

"Los Xtoles", canción basada en una melodía maya, aportó tintes impresionistas. Y la solemnidad del himno ceremonial que quechua "Hanacpach Cussicuinin" contrastó con la alegría de "Mano fasiquiyo" y "Eso rigor e repente" de origen en la población negra que era dedicada a la esclavitud.

Al valor intrínseco de las melodías y a la extraordinaria calidad interpretativa del grupo se añadió la aportación didáctica. Los comentarios sirvieron, de una parte, para justificar la estructura del programa, y de otra, para aportar una interesante y valiosa información.

El villancico, el romance, el motete, el madrigal fueron diferenciados caracteriológicamente por Dante Andreo Frenca, director de Gregor. El origen y la funcionalidad de las canciones completaron la información didáctica que resultó un grato complemento a un ilustrativo y delicado concierto vocal.

Como una joya

M.S.S.

El Grupo Vocal Gregor evoca a esas diminutas piedras de orfebrería llenas de facetas que tienen una pureza y un valor incalculable. Recuerda a una piedrecita de una alianza que sin ostentación produce irisaciones increíbles; es esa piedra que, cuando uno se detiene a observarla aprecia transparencias y brillos, planos y aristas, colores y tonos de nada fácil definición.

Porque, hay que aclarar que Gregor sólo son cuatro, cinco o seis personas que cantan a capella y que en el Juan Bravo tuvo momentos verdaderamente orquestales y sutiles. Este grupo vocal fue capaz de sacar sonidos organísticos con una armonización poco común cuando se trata solamente de cinco componentes. Hubo momentos en los que parecía que el sonido era producido por una nutrida agrupación coral de la que sólo se diferenciaba en el volumen.

Y por otra parte, la brillantez y pureza de sonidos afloraron sin nitidez. En la sala todavía se podrá apreciar el corte que hizo en el aire la voz de la soprano iniciando el "Sancta María" o el mismo comienzo del concierto.



Junta de
Castilla y León

CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO

Dirección General de Deportes y Juventud

CAMPAÑA DE VERANO '95

LA DIRECCIÓN GENERAL DE DEPORTES Y JUVENTUD CONVOCA LAS SIGUIENTES PLAZAS

SEGOVIA

✓ CAMPO DE TRABAJO SAN RAFAEL

1.- Coordinador, 46 días.

✓ CAMPO DE TRABAJO DE SAN ILDEFONSO

1.- Director Técnico-Licenciado en Geografía o Historia, 41 días.

1.- Coordinador, 41 días.

1.- Monitor, 45 días.

✓ INSTALACIONES Y ACTIVIDADES DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE DEPORTES Y JUVENTUD EN SAN RAFAEL

1.- Médico, 30 días.

✓ CAMPAMENTO JUVENIL ALTO DEL LEÓN

6.- Peones. 13 días (montaje) y 6 días (desmontaje)

✓ CAMPO DE TRABAJO DE AYLLON

1.- Director Técnico, Licenciado en Geografía e Historia, 41 días.

1.- Coordinador, 41 días.

1.- Cocinero, 1 mes y 25 días.

✓ CAMPO DE TRABAJO CUESTA DE LOS HOYOS

1.- Director Técnico, Licenciado en Geografía e Historia, 41 días

1.- Coordinador, 41 días.

✓ CAMPO DE TRABAJO DE BERNARDOS

1.- Director Técnico, Licenciado en Geografía e Historia, Arqueología, 41 días.

1.- Coordinador, 41 días.

1.- Cocinero, 1 mes y 25 días.

LUGAR DE PRESENTACION DE SOLICITUDES:

Servicio Territorial de Cultura y Turismo,
Pza. de la Merced, 12. SEGOVIA
En el modelo que se facilitará.

SERVICIOS CENTRALES

✓ 11 MONITORES

1.- Poo de Llanes (Asturias) (15 días).

1.- Las Sinas (Pontevedra) (15 días).

1.- Porto do Son (La Coruña) (15 días).

1.- Los Palancares (Castilla La Mancha) (15 días).

1.- Ruta Castilla La Mancha (15 días).

1.- Castillo de Luna (Badajoz) (15 días).

2.- Tamaraceite (Canarias) (15 días).

1.- Arriendas (Asturias) (15 días).

1.- Ruta de Galicia (15 días).

1.- Uzama (Navarra) (15 días).

✓ 4 LICENCIADOS EN MEDICINA

1.- Chateau de la Valette (Francia) (22 días).

1.- La Devesa (Lugo) (15 días).

1.- Somo (Santander) (15 días).

1.- Alcocebre (Castellón) (15 días).

✓ 2 LICENCIADOS EN ARTE

2.- Ruta de Castilla y León (15 días).

LUGAR DE PRESENTACION DE SOLICITUDES:

Ver Centros de Información, donde les facilitarán modelo.

REQUISITOS

✓ Estar inscrito en el INEM con anterioridad a la fecha de publicación del presente anuncio.

✓ Poseer la Titulación exigida para la categoría a la que se pretende acceder. (Los monitores deberán estar en posesión del Título de Monitor de Ocio y Tiempo Libre, expedido por Escuela legalmente reconocida).

✓ Tipo de Contrato: Al amparo del art. 2 del R.D. 2546/94, Obra o Servicio determinado.

✓ Documentación: Imprescindible adjuntar con la solicitud: fotocopia del DNI, fotocopia de la Tarjeta de Demanda o Mejora de Empleo, fotocopia compulsada de los títulos exigidos para los puestos que así lo demanden, Curriculum con justificantes de los méritos y títulos que se aleguen, Programación para la actividad solicitada.

✓ Plazo de presentación de solicitudes: Desde el día 10 hasta las 14 horas del día 19 de Mayo de 1995.

INFORMACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE DEPORTES Y JUVENTUD: Servicio de Promoción.

Monasterio Nuestra Sra. de Prado. Avda. Puente Colgante, s/n. VALLADOLID.

DELEGACIONES TERRITORIALES DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN.

Servicios Territoriales de Cultura y Turismo. Sección de Juventud.

AVILA: Pza. Fuente el Sol, 1. Tel.: 920/35 50 92

BURGOS: Pza. San Juan, s/n. Tel.: 947/26 56 42

LEON: Avda. de Peregrinos, s/n. Tel.: 987/29 61 00

PALENCIA: Onésimo Redondo, 8. Tel.: 979/74 73 00

SALAMANCA: Pza. de la Constitución, 1. Tel.: 923/29 60 00

SEGOVIA: Pza. de la Merced, 12. Tel.: 921/41 73 84

SORIA: Campo, 5. Tel.: 975/22 31 50

VALLADOLID: San Lorenzo, 5. Tel.: 983/34 00 44

ZAMORA: Avda. Requejo, 4. Tel.: 980/52 17 00

SEPULVEDA

Un rayo causa importantes daños en la iglesia románica de El Salvador

A.S.
Alrededor de las 17,00 horas de la tarde de ayer, un rayo procedente de una fuerte tormenta de agua y aparato eléctrico, que se registró durante media hora en Sepúlveda, cayó sobre el pararrayos de la torre de la iglesia románica de El Salvador, causando importantes daños.

Los vecinos, según informa nuestro corresponsal J.E., se vieron sorprendidos por el fuerte resplandor que causó el rayo y por la humareda que siguió a la caída de este y que procedía del suelo. El aparato eléctrico de la tormenta afectó a varias partes de la iglesia, románica del siglo XI, de la que el pasado año se celebró sus 900 años, y que se encuentra situada en la parte más alta de la localidad. Los primeros datos de los daños apuntan que de la parte delantera de la torre, en su parte este, se han caído tres o cuatro piedras, de gran tamaño, que han afectado en su caída a los arcos del campanario. En la zona sur de la torre, debido a la fuerza del rayo, se produjo un gran boquete, y las piedras procedentes de este lugar cayeron al suelo y al tejado de la nave central de la iglesia.

La humareda que pudieron ver los vecinos procedía de la acometida de la luz. Esta acometida de la luz, que da servicio

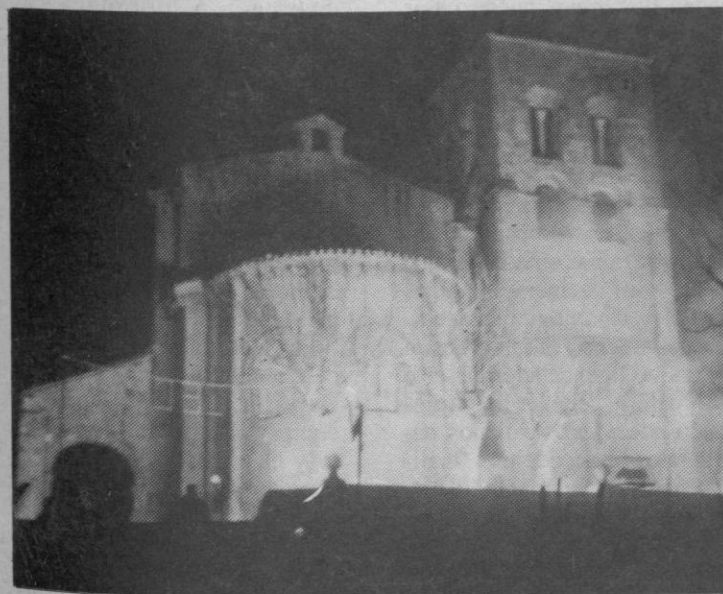
para el funcionamiento de las campanas de la torre, la sacristía y el interior de la iglesia, está situada en el suelo. Los cables del sistema eléctrico se encontraban dentro de una tubería de uralita que ha quedado destruida al reventar, quedando los cables rotos en diversos trozos.

Cuantiosos daños

Toda la instalación eléctrica, tanto interior como exterior, ha quedado por tanto destruida. Además, la fuerza del impacto provocó que todos los objetos metálicos, como el caliz, que se encontraban dentro de un armario en la sacristía, cayeran también al suelo, para sorpresa del párroco y vecindario.

Se prevé que los daños puedan ser cuantiosos, por lo que el alcalde dio aviso a los servicios territoriales de la Junta, para que personal de Patrimonio se personara en el lugar, posiblemente en la jornada de hoy, para realizar un informe sobre la situación en la que ha quedado el templo.

La fuerte tormenta también provocó la caída de otros rayos en otros templos del lugar, sin que sucediera nada, mientras que la instalación eléctrica y telefónica del municipio también se vio afectada, perjudicando a terminales de ordenador, aparatos de fax y cajeros automáticos.



La iglesia durante la celebración de su 900 aniversario.

JUAN MARTIN



EL SEÑOR

D. Pablo Ruano Yubero

Falleció en Segovia el día 8 de mayo de 1995

A los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Nieves Muñoz Aguado; hijos, Martina, Eloy-Manuel, María Teresa y Pablo Ruano Muñoz; hijos políticos, Victoriano, Juli y Felipe; nietos, Víctor-Manuel, Diego, Yonatan, Alvaro, María Teresa, Eloy-Manuel y Marta María, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 9, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 10, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA



Un momento de la entrega de los restos al municipio segoviano.

PEÑALOSA

Los vecinos se preguntan por la falta de algunos de los huesos

Exigen responsabilidades en el asunto de los restos de doña Blanca

Una información en un diario nacional apunta que entre los restos devueltos por la Junta a Santa María, atribuidos a Blanca de Navarra, faltan algunos huesos. El tiempo nos va dando la razón a los vecinos de esta villa. ¿Qué ocurre con los restos de la reina Blanca de Navarra? ¿Podrán descansar en paz? Los vecinos vuelven a pedir explicaciones y exigen responsabilidades.

FELIPE MOLINERO RODRIGUEZ.
(Cronista Oficial de la villa)

El domingo pasado el diario "El País" publicaba un artículo en el que se nos indicaba que en los restos devueltos de dicha reina el día 12 de abril por la Junta de Castilla y León (De la Casa y Cossío presidían el acto) faltan varios huesos: El húmero y la clavícula derecha, tres costillas, dos vertebrales, alguna del cráneo y otros. Y todo ello ha ido a parar a la Universidad de Granada para realizar las pruebas del ADN (¿O quizás a Navarra?).

El director general de Patrimonio de la Junta, Carlos de la Casa, afirmaba en el mes de enero que "los restos de doña Blanca volverán dignamente a Santa María". ¿A qué se refiere cuando habla de dignidad? También el delegado territorial de la Junta en Segovia, Luis Pérez de Cossío, afirmaba el 30 de marzo que los restos no habían salido de Segovia indicando además que para su análisis tan solo se había facilitado "una pequeñísima parte, diría polvo, para que tengamos la certeza de que lo que se vuelva a enterrar en Santa María pertenece o no, a Blanca de Navarra".



Carlos de la Casa. PEÑALOSA

¿A la sustracción de todos los huesos indicados arriba llama Cossío "polvo"? o, ¿Es que la repartición con Navarra de dichos huesos se ha hecho sin contar con nadie?

El día 9 de abril de nuevo se afirmaba por los responsables de la Junta que "los restos regresaran íntegros en una

caja precintada...", pero resulta que esto no es así y varios vecinos de la villa ya comentaron en la entrega de los restos el día 12 de abril que faltaban algunos huesos. Y tenían razón a la luz de los acontecimientos, como la tenían las pancartas que decían "De la Casa y Cossío iros por donde habéis venido", "¿Al claustro cuándo le toca la foto?"

¿Quién ha mentido? ¿Eran nuestras preguntas desatinadas cuando interrogábamos por el paradero de los restos de la reina? ¿No es verdad que se interpelló por la posible falta de algunos huesos el día de su entrega? (Así lo manifestó Carmen Muñoz en público y otros cofrades lo comentaron después).

Los vecinos de la villa creemos que ha llegado la hora de pedir explicaciones claras y exigir responsabilidades por todo lo ocurrido y debe cerrarse este asunto de una vez por todas, pues la reina Blanca de Navarra se merece un descanso eterno, y ya está bien de que unos "polítiquillos" de segunda fila no respeten la dignidad que merece su alteza real.

Lápida para la reina

MEDIA LUNA

A iniciativa de la asociación cultural "Santa María 92, VI Centenario", se ha abierto una cuenta corriente en una entidad bancaria con el título siguiente "Lápida para Blanca de Navarra".

La aportación inicial de la asociación es de 100.000 pesetas, y cualquier ciudadano

que los desee puede depositar lo que considere oportuno para que de una vez por todas los restos de la reina navarra, muerta en la villa el 1 de abril de 1441, descansen en paz de una vez, ante todos los acontecimientos que se vienen sucediendo desde octubre del año pasado y se tome una decisión ante este caso cuantioso antes.

El centro está equipado y dotado para impartir las materias que desarrolla la LOGSE

El MEC invierte 100 millones en reformar y ampliar el "Jaime Gil de Biedma"

Las últimas reformas y ampliaciones llevadas a cabo por el Ministerio de Educación y Ciencia (MEC), cuya inversión ha superado los cien millones de pesetas, en el instituto de Enseñanza Secundaria "Jaime Gil de Biedma", han supuesto que este centro educativo se encuentre bien equipado y dotado para impartir todas las materias educativas que desarrolla la LOGSE (Ley de Ordenación General del Sistema Educativo).

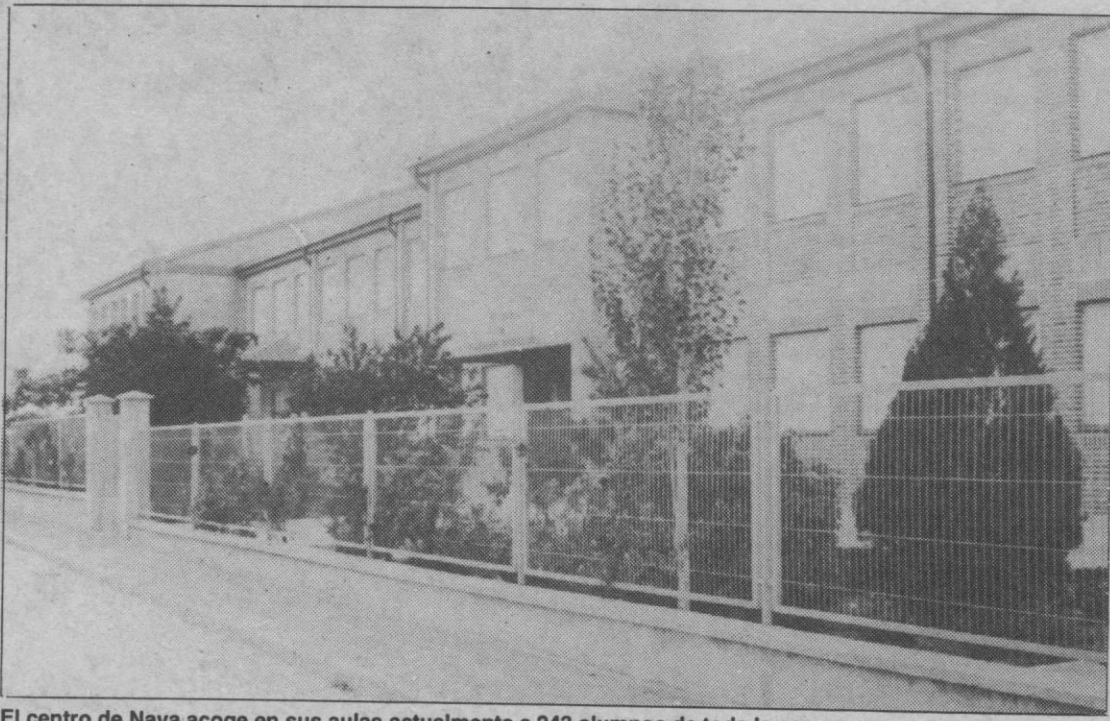
AMARUARRI

"Un instituto que está preparado para acoger a todo el alumnado de Bachillerato de la zona, más los ocho ciclos de ESO (Enseñanza Secundaria Obligatoria) ya que sin ningún problema puede llegar a admitir una matrícula superior a los 400 alumnos", según manifestaban los representantes de la comunidad educativa del centro durante una rueda de prensa para informar de la oferta de que dispone el instituto, tanto para el presente curso, que cuenta con 243 alumnos matriculados, como para el próximo.

Acto informativo en el que se hallaban presentes el director en funciones, por encontrarse convaliente de un accidente de circulación sufrido por su titular, Jesús Flores, y jefe de estudios, Eugenio Monsalvo Díez, el jefe del departamento de física y química, Ricardo Bailón Medina, los representantes de la APA, M^a Jesús Cid Gómez y de los alumnos, Miguel A. Arranz Molina, más la presencia del concejal del Ayuntamiento navero Rubén Fernández.

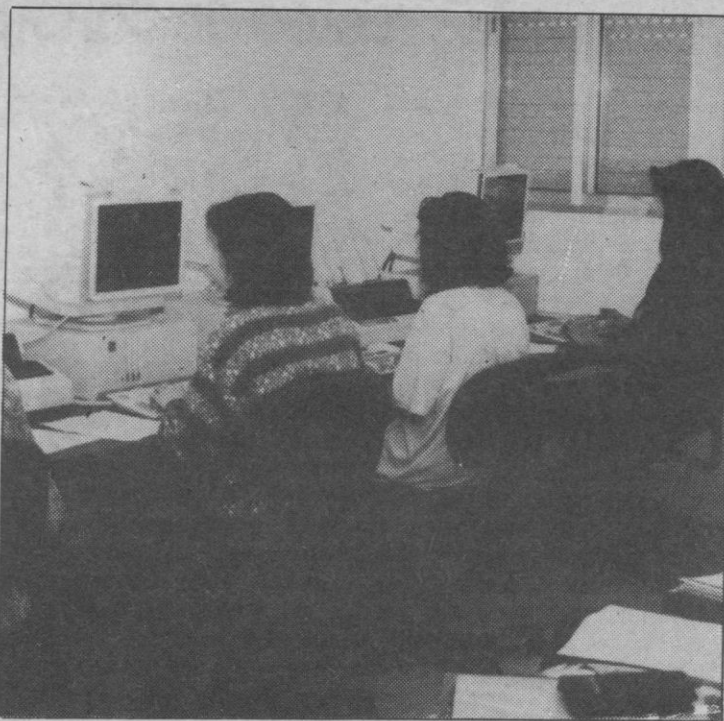
Para el jefe de estudios, Monsalvo Díez, la idea principal que se tiene es "trabajar dentro de una comunidad educativa con el objetivo prioritario de aumentar la calidad de la enseñanza y nivel educativo de todo el alumnado que optó por matricularse en este instituto de ESO de Nava de la Asunción. Objetivo, añade, donde se han de ver involucrados desde los propios profesionales de la educación, hasta los padres y alumnos, pasando por el Ayuntamiento y el MEC". Instituto que se acogió a la reforma educativa en el curso 91/92 y cuenta con un proyecto curricular elaborado en esos cursos y que hoy se está centrando en un proyecto curricular elaborado en esos cursos y que hoy se está centrando en un proyecto de formación de centros, que se realiza en horas no lectivas entre departamentos e interdepartamentos, con el fin de dotar de identidad propia el centro según lo exigía la reforma".

Dentro de esos objetivos la oferta educativa se centra en los cursos 3º y 4º de ESO, ya que con una experiencia de tres años de impartirse estos cursos, y 1º y 2º de Bachillerato, con una expe-



El centro de Nava acoge en sus aulas actualmente a 243 alumnos de toda la comarca.

A. MARUGAN



El taller de informática, una de las materias que oferta.

A. MARUGAN

riencia de dos años, "es decir todo lo que es el Bachillerato LOGSE y todo lo que es ESO, más al próximo curso se oferta dos ciclos formativos de nivel 2 sobre administración y gestión y otro de carrocería. Más otro ciclo formativo de nivel 3 sobre administración y finanzas", según apuntó Monsalvo Díez.

Áreas obligatorias y optativas

En Educación Secundaria Obligatoria se contará con áreas de carácter obligatorio, ofertadas por el MEC, y otras optativas que oferta el instituto. De ahí que en 3º de ESO se cuente con asignaturas de matices o características más bien de Formación Profesional, "porque la idea de ESO sigue siendo una idea en la cual el alumno, por características psicopedagógicas, no es capaz de elegir, al terminar 8º de EGB, claramente lo que quiere hacer. Entonces el MEC lo que pretende es dar unos años más (3º y 4º de ESO) para que apren-

da a decidirse y sepa mucho más de cómo enfocar sus estudios para el día de mañana", explica el jefe de estudios.

Las áreas optativas que el instituto oferta se refieren a mecánica, informática, 2º de idiomas, operativa de teclado y talleres de psicología para ayudar al alumno a orientarse en la elección de Bachillerato o ciclos formativos. Los cursos de 3º y 4º de ESO tendrán un carácter globalizador donde existirán áreas curriculares de estudio y áreas de formación profesional y comprenderá las asignaturas troncales más las optativas del centro y otras de libre elección.

Las troncales comprenderán las asignaturas comunes de ciencias sociales, física, lengua, idiomas, matemáticas A y B, formación física y tutoría. Las optativas estarán compuestas por ciencias de la naturaleza, educación práctica y visual, música y tecnología. De estas cuatro asignaturas últimas se eligen dos y otras dos más que oferta el insti-

tuto, una francés y la otra cultura clásica. Además de las asignaturas de informática, taller del consumidor de alimentación, mecánica y mecanografía. Dentro de este reparto si se ha elegido ciencias y plásticas puede elegir también música y tecnología. Con esto si el alumno aprueba o le quedan dos áreas, puede pasar directamente a los bachilleratos o a los ciclos formativos.

Cuatro bachilleratos

Instituto que, como manifestaba el jefe del departamento de física y química, Ricardo Bailón, se encuentra preparado para impartir los cuatro bachilleratos de la LOGSE: ciencias humanas y sociales, tecnológico, ciencias de la naturaleza y la salud y el de arte, salvo la excepción de este último al no disponer del profesorado adecuado. A dichos bachilleratos se accede tras finalizar 4º de ESO y para facilitar su elección se dispone de un equipo de orientación que ofrece la información y orientación necesaria.

En este curso presenta su primera promoción a la selectividad LOGSE para acceder a la Universidad y en opinión del representante de los alumnos y miembro de esa promoción, Miguel A. Arranz, la preparación educativa es tan buena como la que pueda llevarse desde BUP.

En relación a los ciclos formativos de nivel 2 que oferta este centro educativo, uno se refiere a administración y gestión, donde se adquiere la especialidad de técnico en esta materia, y el otro sobre carrocería, donde se termina con la especialidad técnica en chapa y pintura.

Después de realizar estos estudios se puede optar por pasar al mundo laboral o reengancharse en los bachilleratos para luego acceder a la Universidad o bien optar por el ciclo formativo de nivel 3.

Continuidad de estudios

AMARUARRI

También este instituto oferta continuidad de estudios para los 39 alumnos que actualmente reciben clases de la anterior FP relacionada con 5º de administración y también para los 15 alumnos que estudian 5º de automoción de la rama de FP. Al suprimirse esta enseñanza en este centro y no quedar ningún curso residual estos alumnos pueden optar por continuar estudiando en el mismo centro acogiéndose a los ciclos formativos de nivel 3 o bien pasar a las escuelas técnicas de la Universidad y si no tiene terminados esos estudios podrán hacerlo matriculándose en otro instituto de FP de la provincia.

Para poder impartir toda esa oferta educativa el instituto cuenta con la infraestructura de 18 aulas, 12 seminarios, tres despachos destinados a dirección, orientación escolar y jefe de estudios. Aulas fijas. Un laboratorio de física y química y otro de ciencias. Talleres de tecnología y carrocería. Dos aulas de informática, una de música, otra para el área de plástica y dibujo técnico y otra para audiovisuales y una sala destinada a biblioteca. "Todo ello preparado para recibir una enseñanza puntual y especializada", como dice Monsalvo Díez.

Toda una oferta educativa que desde la APA, en opinión de su presidenta M^a Jesús Cid, se valora como muy positiva e interesante en la enseñanza del alumnado y que se piensa colaborar activamente en su consecución a través de una estrecha relación con el equipo directivo del instituto y el profesorado. En la misma opinión que la representante de los padres se manifestaba el de los alumnos y miembro del consejo escolar, Miguel A. Arranz, quien además puntualizaba que los alumnos acogían con interés la enseñanza LOGSE, "a pesar de los recelos de que al meterse en la LOGSE pueda dar un cierto temor de que no hay nivel educativo. Nada más lejos de la realidad ya que es la educación del futuro y subirse a otro tren es quedarse atrás".

En colaboración con este instituto y bajo la financiación del MEC, el Ayuntamiento navero oferta un curso de garantía social donde se imparten clases teóricas y prácticas. El curso tiene un año de duración y durante el presente curso se desarrolla el correspondiente a fontanería con alumnos que no poseen el Graduado Escolar.

La FEMP quiere potenciar el área de juventud de los ayuntamientos

Valladolid. (Ical).— La Comisión de Juventud de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) aprobó ayer en Valladolid el texto del convenio que remitirán para su validación al Ministerio de Asuntos Sociales y que tiene por objetivo esencial potenciar la labor municipal enfocada hacia los jóvenes.

El concejal de Juventud del Ayuntamiento de Valladolid, Carlos Daniel Casares, informó en rueda de prensa que este convenio tendrá como uno de sus ejes la celebración, posiblemente en Sevilla, de una conferencia internacional de alcaldes de la Unión Europea y del Magreb "contra la intolerancia". Otro de los ejes será la celebración de dos cursos para los futuros concejales de Juventud que salgan elegidos tras los comicios del 28 de mayo, que se unirán a la elaboración de la denominada "Guía del Concejal", enfocada como nuevo marco de trabajo en materia de salud, empleo, deportes, tiempo libre, etcétera.

El convenio, que será presentado a la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, incluye también dos guías sobre programas de fomento del empleo y recursos comunitarios, así como un curso de formación en la ciudad de Santiago de Chile para que los países del cono sur de América Latina adquieran inquietudes en esta materia.

La última propuesta se refiere a la aprobación de una partida de 200 millones de pesetas, que sería gestionada por la FEMP, para la realización de programas de juventud por parte de los municipios españoles.

Emilio Zapatero presentó el Plan de Intervención en el Patrimonio Regional

La Junta invertirá 26.162 millones hasta el año 2002 para la restauración del patrimonio

La Junta invertirá 26.162 millones de pesetas para la restauración y conservación del patrimonio de Castilla y León hasta el año 2002, según prevé el Plan de Intervención en el Patrimonio Histórico, documento que fue presentado ayer por el consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero.

Valladolid. (Ical).— El titular de Cultura manifestó que este estudio "contempla la actuación sobre el patrimonio regional de una forma completa y global", amparado en los principios de "máximo estudio para la mínima intervención, máxima compatibilidad entre la seguridad física de los edificios y su estética, y respeto a la lectura histórica del monumento".

El Plan de Intervención en el Patrimonio Histórico se fundamenta en un "libro blanco" del patrimonio regional en el que se delimitan aspectos como la ubicación, titularidad, uso, estado o protección de los monumentos, conjuntos históricos, patrimonio arqueológico, sitios históricos y jardines, entre otros aspectos. Este documento adquirirá operatividad política mediante decreto, que será aprobado en la próxima legislatura por el Consejo de Gobierno y que pasará por la consulta previa de instituciones o entidades implicadas en este proyecto, como colegios de arquitectos, Iglesia, ayuntamientos o diputaciones, entre otros.

"Estamos luchando contra siglos de incuria, abandono y de falta de inversión de pequeños presupuestos anuales en restauración", afirmó Zapatero, quien aseguró que la inversión en cada monumento tendrá como contrapartida que el

propietario tenga un presupuesto anual que garantice su conservación. De los 26.162 millones de presupuesto total, 24.562 millones irán destinados a los monumentos de carácter civil, eclesiástico y militar repartidos por toda la región, y 1.600 a bienes muebles.

Bienes eclesiásticos

En el apartado de edificios las partidas más importantes corresponden a las iglesias, que suman 7.291 millones entre las inversiones prioritarias y las previstas para restauración, catedrales (4.800 millones), monasterios (4.205), palacios (2.319). En cifras globales, esta inversión supone actuar y consolidar 7,2 hectáreas de cubiertas; 3,1 de estructuras y 0,7 de cimentación.

La financiación de la restauración y conservación de monumentos por parte de la Junta tendrá diferente peso dependiendo del uso que se dé al edificio. En los de uso preferentemente privado, la Junta no aportará más del 35 por ciento del presupuesto. Los de uso institucional público o semipúblico podrá optar a la subvención del 35-65 por ciento del presupuesto y, por último, la Junta subvencionará del 65 por ciento a la totalidad del presupuesto de restauración en aquellos edificios de uso público que tengan una



Maderuelo (Segovia) tiene un importante conjunto histórico.

conservación muy deficiente.

Dificultades añadidas

El consejero de Cultura puso de manifiesto además la dificultades añadidas que estudia el Plan de Intervención y entre las que destacó la "ineficaz" Ley de Mecenazgo, la dispersión de los monumentos y su utilización futura.

Los resultados del estudio preliminar del patrimonio regional llevaron a Zapatero a solicitar una nueva Ley de Mecenazgo que sea más eficaz que la actual. El 17,9 por ciento de los monumentos son de titularidad particular frente al 1,8 de la Junta o el 8 de la

Administración central. Por contra, la iglesia es propietaria del 53,9 por ciento del patrimonio de la región.

Por otro lado, casi el 40 por ciento de los monumentos de Castilla y León se encuentran ubicados en localidades de menos de 1.000 habitantes, el 30 por ciento en municipios de entre 1.000 y 20.000 personas, lo que dificulta su restauración y una futura utilidad. Esta dificultad se incrementa en los conjuntos históricos ya que el 30 por ciento de los existentes en la región están ubicados en localidades de menos de 500 habitantes.

Quijano: "La derecha va a las instituciones a resolver problemas personales y no los de los demás"

Valladolid. (Ical).— El secretario general del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, afirmó ayer en el acto de presentación de candidatos que la derecha va a las instituciones a resolver problemas personales y no los de los demás.

El líder regional socialista acusó a la Junta de no aceptar críticas en campaña electoral y de no asumir responsabilidades en ningún problema. "Asumen más competencias pero menos responsabilidades. Los problemas son del Gobierno central, del Ayuntamiento, de la ONU o del obispo de Astorga", señaló Quijano. El secretario regional del PSOE dijo que al inicio de la precampaña el PSOE presentó un informe sobre el balance de la Junta, que no ha sido contestado, "porque nadie puede decir que los datos no son ciertos. Sólo se ha producido la descalificación del que cree que no puede ser criticado". Respecto a las declaraciones de dirigentes del Partido Popular de que esta región va

a ser el escaparate de lo que será el Gobierno de España con la mayoría del PP, el líder regional socialista advirtió que "si esto es así, se acabará el debate parlamentario" y recordó la respuesta dada por el Ejecutivo regional para no celebrar el debate del estado de la región.

Amenazas

Quijano apuntó que el PSOE no ha tenido que ofrecer nada a nadie para ir en las listas y denunció amenazas por parte del PP a quienes figuraban en las candidaturas del PSOE. Sobre la gestión de la Junta, Jesús Quijano criticó que en ocho años la Junta inició sólo 150 viviendas sociales en Valladolid, y en cuestión de carreteras la ciudad de Valladolid tiene problemas porque aún falta la Ronda Sur, "el único compromiso de la Junta con esta ciudad".

Por su parte, el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, denunció que en esta campaña electoral "va a haber inte-

rés en que no se hable nada de la gestión en ayuntamientos y comunidades autónomas donde gobernamos los socialistas". Bolaños, que abrió el acto electoral de presentación de candidatos del PSOE en Valladolid, aseguró que su proyecto es hacer de Valladolid una ciudad "moderna, dinámica y con futuro", aspecto por el que pidió a Izquierda Unida —formación que apoya su gestión en el Ayuntamiento— que reconsiderara su postura de "apoyo a la derecha". En esa línea de modernización se refirió a la capitalidad autonómica de Valladolid o al tren de alta velocidad que unirá esta ciudad con Madrid, e hizo especial hincapié en la política social llevada a cabo durante su gestión en el Consistorio.

Por otra parte, el secretario provincial del PSOE, Juan Colino, basó su intervención en la diferenciación derecha-izquierda, hasta el punto de decir que la derecha es "algo que tiene nombre y apellidos y no algo etéreo".

Desciende el nivel de ocupación de los embalses

Valladolid. (Ical).— Los embalses de la cuenca del Duero tienen ocupado el 64,2 por ciento de su capacidad total con unas reservas de 1.722,7 hectómetros cúbicos, según los datos facilitados ayer por la Confederación Hidrográfica del Duero.

En los últimos siete días se ha registrado un descenso de 27 hectómetros cúbicos en las reservas de agua, una cifra muy similar a la de las semanas anteriores desde que se inició la campaña de riego. Una vez más es el embalse de Riaño el que marca la mayor variación semanal con una pérdida de 11,8 hectómetros cúbicos. En Barrios de Luna el descenso ha sido de 4,5 hectómetros cúbicos, 2,8 en Aguilar y 2,1 en Porma. En los últimos siete días se han registrado precipitaciones en las áreas de los quince embalses del Duero, y en todos ellos ha habido entrada de agua, aunque en los de Cervera, Linares del Arroyo (Segovia) y Arlanzón la media diaria ha sido de 0,5 metros cúbicos por segun-

do. En Santa Teresa (Salamanca) a entrada media fue de 9,8 metros cúbicos por segundo, 7,9 en Riaño y 6,5 en Compuerto.

La comparación con el año anterior muestra este año un nivel de ocupación 11,5 puntos inferior al registrado en mayo de 1994, cuando los embalses del Duero disponían de 2.029,9 hectómetros cúbicos. Sin embargo, las reservas actuales son superiores en 12,5 puntos a la media de un año considerado seco. En la provincia de León, Villameca mantiene una semana más sus 19,6 hectómetros cúbicos (98 por ciento de su capacidad total).

El embalse de Linares del Arroyo, en la provincia de Segovia, tiene ocupado el 60,5 por ciento de su capacidad, con 35,1 hectómetros cúbicos —apenas ha experimentado modificaciones en los últimos siete días—. En el sistema Carrión, al norte de la provincia de Palencia, Camporredondo cuenta con 61,9 hectómetros cúbicos, lo que supone un nivel de ocupación del 88 %.

El Plan de Seguridad Ciudadana reduce en un 7% los delitos

Barcelona (Efe).— Las grandes ciudades españolas donde se aplica el Plan de Libertad y Seguridad Ciudadana han registrado en los primeros meses de este año un descenso medio de la criminalidad de un siete por ciento, según anunció ayer en Barcelona el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch. El ministro expuso estos datos en la inauguración en Barcelona de unas jornadas sobre "Nuevas formas de criminalidad urbana y nuevas formas de justicia", organizadas por su Departamento, el Ayuntamiento de la ciudad y el Fórum Europeo para la Seguridad.

Tras calificar de "muy buenos" los datos sobre la reducción de criminalidad en las once principales ciudades españolas donde se aplica desde enero el citado plan, el ministro señaló que prefiere esperar al primer semestre para evaluar la situación, si bien apuntó que está en la línea de la disminución media del seis por ciento de los delitos cometidos el pasado año en toda España. De continuar esta evolución positiva, el titular de Interior se mostró partidario de ampliar el Plan, al que recientemente se han sumado otras cinco ciudades, a todos los municipios españoles de más de 20.000 habitantes.

Juan Alberto Belloch alertó de que persiste entre la población española como uno de los principales temas de preocupación, junto al paro, la sensación de inseguridad ciudadana, percepción que, en su opinión, no se corresponde con la realidad que muestra un notable descenso de la criminalidad durante los últimos años. En este sentido, señaló que España registra 24 delitos por cada 1.000 habitantes, mientras que la media comunitaria es de 65 delitos y en países como Gran Bretaña alcanza los 110 actos delictivos.

Criminalidad

Ante expertos nacionales y europeo, Belloch dijo que uno de los principales retos de su Ministerio es "bajar" aún más la tasa de criminalidad, sobre todo en las grandes ciudades españolas, mediante fórmulas como los juzgados de barrio, la justicia rápida, el acercamiento de la policía al ciudadano y una mayor y mejor coordinación con cuerpos de seguridad autonómicos y locales.

Cincuenta capitales españolas de provincia, según dijo el ministro, registran el 78 por ciento de delitos conocidos; principalmente contra la propiedad y las personas.

En la línea de su Departamento de elaborar planes específicos en materia policial, en los que los agentes no sean sólo elementos de represión, Belloch lamentó que persista la sensación de inseguridad que, a su juicio, es subjetiva y fruto de otros problemas como el paro.

El ministro de Trabajo afirma que el líder del PP representa a la hipocresía nacional

Aznar aboga por una política industrial más competitiva para crear empleo

El presidente del PP, José María Aznar, abogó ayer por "una política industrial competitiva como la manera más eficaz de crear empleo industrial, además de ser el sistema más adecuado para conseguir efectos multiplicadores en la lucha contra el paro en otros sectores".

Madrid (Efe).— En la clausura de una jornada de reflexión sobre el futuro de la industria, el presidente del PP se mostró dispuesto a impulsar un enfoque distinto de la política industrial española, basado en "en la introducción de un alto grado de sensibilidad industrial en toda la política económica".

"Frente a la cultura especulativa y anti industrial del Gobierno del PSOE, el PP apuesta por la economía real productiva. Una política que debe realizarse en estrecha conexión con los distintos subsectores industriales y productivos", consideró Aznar.

Destacó que "una recuperación sólida, sana y continuada de la economía española debe basarse en tres elementos fundamentales: la inversión, la industria y la exportación". Explicó que durante los años de Gobierno socialista "el gasto público se ha disparado originando como resultado un gran déficit y convirtiéndonos en uno de los tres países europeos en los que más rápidamente ha aumentado la deuda pública en los últimos años". "En 1982, cuando el PSOE llegó al poder, la deuda pública acumulada de



José María Aznar conversa con el portavoz de Industria del PP en el Congreso, Luis Gámir. TELEFOTO EFE

toda nuestra historia ascendía a unas 135.000 pesetas por español. En la actualidad supera con creces el millón de pesetas" por habitante, agregó el presidente del PP.

Aznar dijo que la tasa de inflación que tienen los españoles es "el primer impuesto que soportan tanto los ciudadanos como las empresas, mientras nuestros tipos de interés se encuentran cinco puntos por encima de los tipos de interés germanos".

Liberalización

Para luchar contra esta situación Aznar propuso una política fiscal "distinta" y la introducción de las necesarias reformas estructurales para "flexibilizar y liberalizar nuestra economía".

El presidente del Partido

Popular manifestó que "es necesario eliminar la discriminación fiscal que sufre la empresa industrial española respecto a sus competidoras europeas" y opinó que "la labor fundamental del Gobierno es asegurar un marco económico competitivo". Solicitó que se considere prioritaria la inversión en infraestructuras, la desregulación de la competencia en el mercado de las telecomunicaciones y la especialización y mejora en la formación de los trabajadores.

Hipocresía

El ministro de Trabajo y Seguridad Social, José Antonio Griñán, aseguró ayer que el presidente del PP, José María Aznar, representa la "hipocresía nacional", al acusar al Gobierno de romper el pacto para

el mantenimiento de las pensiones. Griñán señaló en conferencia de prensa que "este país se está llenando de frases hipócritas, lo que me preocupa enormemente", ya que Aznar, según afirmó, hizo referencia antes que Felipe González a la inviabilidad de las pensiones como consecuencia de la política económica del Gobierno.

El ministro afirmó que entonces "nadie dijo que Aznar había roto el pacto", y añadió que "no podemos continuar con una doble vara de medir", en la que se le permiten al jefe de la oposición afirmaciones que no se aceptan al presidente del Gobierno.

Para José Antonio Griñán, la actitud de José María Aznar representa "hipocresía, falsedad y doble manera de decir las cosas".

HB incluye en sus candidaturas a 32 presos preventivos de ETA

Bilbao (Efe).— Herri Batasuna ha incluido a 32 presos preventivos de ETA en sus listas municipales y a los parlamentos forales de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra para las elecciones del próximo 28 de mayo. En las candidaturas por Álava figuran otros cuatro miembros de ETA, pero al estar ya procesados o condenados serán con toda seguridad apartados de las listas por la Junta Electoral.

En rueda de prensa celebrada en Bilbao para dar a conocer estos candidatos, el dirigente de Herri Batasuna Tasio Erkizia afirmó que los presos de ETA son "la vanguardia y el ejemplo de la lucha a seguir".

La parlamentaria Jone Goirizelaia destacó que la inclusión de presos en las candidaturas de HB no es "simbólica", sino que figuran en puestos

elegibles y con la intención es que realicen su trabajo en las instituciones. Goirizelaia exigió a Instituciones Penitenciarias que no ponga impedimentos para que los presuntos miembros de ETA puedan asistir a las sesiones de constitución de los ayuntamientos y parlamentos forales.

Competencias

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, reclamó ayer al Gobierno, en presencia del ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, nuevos trasposos a la Generalitat antes de septiembre para que la negociación autonómica no coincida con la de los presupuestos de 1996. Mañana, miércoles, la Comisión Mixta de Traspasos Estado-Generalitat formalizará la cesión a la Generalitat de diversas competencias, en-



Jordi Pujol, presidente de la Generalitat de Cataluña. TELEFOTO EFE

tre las que figuran la titularidad de las autopistas A-17 y A-18, pero para Pujol esto no es suficiente y al día siguiente debe proseguir la negociación de otros temas, como las competencias de Tráfico o el personal laboral de los juzgados.

Pujol y Belloch se entrevis-

taron ayer en el Palau de la Generalitat por espacio de dos horas, en una reunión en la que el ministro informó al presidente catalán de la situación de la lucha antiterrorista y se analizó la negociación de diversos trasposos del Ministerio a la Generalitat.

Recurso contra el auto de mantener el permiso extraordinario a los ex policías

El fiscal insiste en preguntar a Garzón por qué Amedo y Domínguez corren peligro en prisión

El fiscal de Madrid ha vuelto a pedir a la juez de vigilancia penitenciaria Prado Torrecilla que solicite al magistrado Baltasar Garzón una explicación de por qué los ex policías José Amedo y Michel Domínguez corren un peligro en prisión que hace necesario que disfruten de un permiso extraordinario.

Madrid (Efe).— La Fiscalía ha interpuesto un recurso ante el propio juzgado de vigilancia penitenciaria número 2 contra el auto de éste que ratificó la decisión de su titular de mantener un permiso extraordinario a Amedo y Domínguez, condenados a 108 años de cárcel por delitos rela-

cionados con los GAL. El recurso recuerda que la juez adoptó tal decisión sin aceptar la práctica de las diligencias interesadas por el Ministerio Público.

Una de ellas es la de recabar de Garzón "información objetiva que obre en las actuaciones sobre la existencia de amenazas

o cualquier otra circunstancia cierta que indique un peligro concreto contra la vida o integridad" de ambos "que no puedan ser cubiertas en el ámbito de Instituciones Penitenciarias". Así mismo, el fiscal pide a la juez que tome declaración a los policías que durante meses precedentes han verificado medidas de escolta y vigilancia, para que ratifiquen los datos que figuran en la nota informativa que remitieron al juzgado y pormenoricen las circunstancias que moti-

van las "tensiones de seguridad" a las que hacen referencia.

La juez se planteó en su día estudiar si reconsideraba el permiso extraordinario tras conocer algunas salidas de Amedo y la posibilidad de que no se estuvieran cumpliendo algunas condiciones de la medida. El permiso concede ir a dormir al domicilio a partir de la hora en la que se debería entrar en la prisión y presentarse diariamente en el centro penitenciario "Victoria Kent" de Madrid.



**CON EL PACTO DE CALIDAD
DEL ROVER 600 DURANTE TRES AÑOS
O 100.000 KILOMETROS NOSOTROS
NOS OCUPAMOS DE TODO
...Y USTED SE DESPREOCUPA DEL TODO.**

Ahora toda la confianza que tenemos en el Rover 600 se refleja en nuestro Pacto de Calidad. Durante tres años o 100.000 kilómetros no tendrá que preocuparse de nada, porque durante este tiempo tendrá asegurado el mantenimiento total del coche, incluidas todas las revisiones, desde las piezas, hasta los cambios de aceite, pasando por la mano de obra. Sólo se tendrá que ocupar de los cambios de neumáticos, lo demás corre de nuestra parte*.

Pero la verdadera calidad del Rover 600 empieza en sus motores, de hasta 158 CV en las versiones gasolina y 105 CV en su nueva versión Turbodiesel. Y en su completo equipamiento, que

incluye aire acondicionado, cierre centralizado con mando a distancia y alarma perimétrica. Y tampoco tendrá que preocuparse de su seguridad porque gracias a las barras de seguridad en puertas y el airbag del conductor de serie también está garantizada.

Además, gracias al Compromiso Rover, si por algún motivo, su coche no le satisface plenamente antes de 30 días o 1.000 kilómetros, se lo cambiamos por uno completamente nuevo o le devolvemos su dinero*.

Decídase por la Serie 600 de Rover. Es garantía de calidad.



ROVER SERIE 600
Desde 2.973.000 Ptas.*

* Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto de matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en península y Baleares hasta finales de junio.
* Oferta sujeta a los términos y condiciones de los documentos Pacto de Calidad y Compromiso Rover.

Tres jóvenes detenidos son sobrinos de etarras

San Sebastián (Efe).— Los tres adolescentes detenidos tras hacerles explosión el artefacto incendiario que al parecer manipulaban en un caserio de la localidad guipuzcoana de Soralue, son sobrinos de dos de los miembros del último comando Vizcaya de ETA desarticulado por la Ertzaintza en Lujua. Según informaron fuentes de este cuerpo, dos de los jóvenes arrestados, que además resultaron heridos de distinta consideración por la deflagración del artefacto, los hermanos gemelos Aidor y Suhar Aizpuru, de 17 años y vecinos de Soralue, son sobrinos de la militante de ETA Lourdes Churrua. El tercer detenido como presunto responsable de la fabricación de la citada bomba, Aritz Irazabalbeitia, de 16 años y residente en Bergara, es sobrino del miembro del mismo comando y compañero sentimental de Lourdes Churrua, Angel Irazabalbeitia, quien murió al enfrentarse a tiros a los agentes de la Ertzaintza que intentaron detenerlos.

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, ha afirmado que es necesario que los jueces actúen contra Herri Batasuna tras la reciente detención de jóvenes pertenecientes a los llamados comandos "Y" de apoyo a ETA que preparaban explosivos en una sede de HB.

BREVES

La Audiencia Nacional ha aplazado el juicio que iba a comenzar ayer contra el etarra y antiguo dirigente de HB Felipe San Epifanio, "Pipe", debido a la incomparecencia del abogado de la acción popular Pedro Ferracín, que alegó enfermedad.

El diputado de IU Diego López Garrido dijo ayer que su grupo propondrá que desaparezca del futuro Código Penal el delito de apología del terrorismo y la apología del resto de los delitos, excepto la del genocidio, para que sea sustituido por el delito de provocación al terrorismo. L. Garrido ha presentado también una pregunta al Gobierno para que explique los motivos por los que ha concedido el indulto a los guardias civiles Manuel Barroso y José Domínguez, condenados por torturas en sentencia firme.

La juez de instrucción número 16 de Madrid, Ana Ferrer, ha citado para esta semana a cuatro personas relacionadas con Huarte para que declaren como imputados en relación al supuesto pago de comisiones a implicados en el "caso Roldán" por empresas concesionarias de obras para la Guardia Civil.

La juez ha impuesto a la ex directora del BOE Carmen Salanueva una fianza de 25 millones de pesetas por la responsabilidad civil que le pueda recaer por un supuesto delito de estafa, al comprar cuadros afirmando que lo hacía por encargo de la Reina y de la esposa de Felipe González.

Griñán asegura que el paro ha vuelto a bajar en abril

Peñarroya-Pueblonuevo (Córdoba) (Efe).— El ministro de Trabajo y Seguridad Social, José Antonio Griñán, dijo ayer en Peñarroya-Pueblonuevo que "el paro ha vuelto a bajar en abril" y, aunque reconoció que esto suele ser habitual en ese mes, agregó que en 1995 lo ha hecho "en mayor medida que en otros ejercicios".

Griñán destacó en rueda de prensa que lo importante no es ya la disminución del desempleo, sino el aumento del volumen de afiliación a la Seguridad Social, con una media diaria de 1.200 nuevas altas. Por ello, el ministro consideró que "está al alcance de la mano" la creación de mil empleos diarios que se propuso el Gobierno, aunque "lo realmente importante —dijo— son los 2,5 millones de personas que están en paro".

El Gobierno ha tomado medidas que permitan el trato individual de estas personas a través de los servicios integrales de empleo, aseguró Griñán, que anunció la firma, mañana, del contrato programa entre su Ministerio y el INEM, que "culminará la reforma de este organismo, que pretende, tras establecer incentivos a la contratación, dirigirse esencialmente al parado".

Ayudas contra la sequía

El Consejo de Ministros del próximo viernes 12 de mayo, tiene previsto aprobar un decreto-ley mediante el cual se pondrán a disposición créditos subvencionados por valor de 100.000 millones de pesetas para combatir los efectos de la sequía. En sesión informativa en Moncloa, el secretario general del Portavoz, Miguel Gil, anunció que este decreto pretende paliar la situación de la sequía en zonas como Extremadura, Andalucía o el área mediterránea.

Además de los 100.000 millones, dijo Gil, el decreto, que será llevado al Consejo por el ministro de Agricultura, Luis Atienza, contiene la moratoria en el pago del canon del agua y la exención del impuesto de bienes inmuebles.

En la misma sesión con los periodistas, el secretario general de Relaciones con las Cortes, Enrique Guerrero, señaló que el nuevo Código Penal estará aprobado, previsiblemente, antes de finales de año. Esta semana, explicó Guerrero, la comisión parlamentaria correspondiente comienza los trabajos del dictamen de la Ley Orgánica del Código Penal que, en la primera quincena de junio, podrán haber concluido para su debate en pleno a finales de junio o primeros de julio, de manera que se remita posteriormente al Senado para su aprobación definitiva en noviembre de 1995.

El Código Penal, conocido como el "código de la democracia", contempla nuevos delitos como los ecológicos, informativos, o los derivados de comportamientos corruptos.

El Ministerio confía en conseguir el objetivo respecto al déficit público, el 5,9%

Economía prevé que el PIB y la inflación aumenten este año más de lo previsto

La economía española crecerá este año "algunas décimas" por encima del 2,8 por ciento previsto, mientras que la inflación será difícil que se reduzca hasta el objetivo del 3,5 por ciento fijado en los Presupuestos, según reconoce en su último informe de coyuntura el Ministerio de Economía y Hacienda.

Madrid (Efe).— La Dirección General de Previsión y Coyuntura apunta que la contribución del sector exterior al crecimiento del PIB será ligeramente superior a la que se preveía, de 0,1 puntos, y que el aumento que está experimentando la inversión impulsará la demanda interna en mayor medida a lo estimado. Todo ello propiciará un crecimiento de la economía superior al previsto, que favorecerá la creación de empleo y la reducción del paro, gracias también a la moderación salarial y a los efectos de la reforma laboral.

Con todo, Economía estima que el aumento del empleo en 1995 se ajustará a las previsiones de los Presupuestos, que sitúan su crecimiento entre el 1,5 y el 1,7% en media anual.

El informe reconoce que los dos problemas más graves a los que se enfrenta a corto plazo la economía española, aparte del paro, son la inflación y el déficit público. Economía destaca que la aceleración de la inflación, que en marzo se ha situado en tasa interanual (correspondiente a los últimos doce meses) en el 5,1 por cien-



TELEFOTO EFE

El Departamento que dirige Solbes debe seguir enfrentándose a la inflación y al déficit público.

to, obedece al impacto de una serie de factores de carácter transitorio, como son el fuerte aumento de algunos productos alimenticios y el efecto de la subida del IVA y de los impuestos especiales en vigor desde principios de año. Según el informe, la suma de este impacto y de la aceleración de los precios de los alimentos ha podido añadir en torno a un punto porcentual a la tasa de variación anual del IPC.

Difícil objetivo

El Ministerio confía en que una vez absorbidos estos impactos transitorios (el del IVA,

afirma, ha debido de agotarse ya en el mes de marzo) la inflación retome su tendencia descendente, "aunque va a ser difícil que se alcance el objetivo previsto en los Presupuestos para el conjunto del año". Economía reconoce que existen riesgos de que esa tendencia descendente se vea frenada por el hecho de que los alimentos no bajen a causa de la sequía y por la repercusión que está teniendo el incremento de los precios industriales.

El verdadero riesgo, sin embargo, puede provenir del hecho de que los agentes económicos incorporen en sus ex-

pectativas inflacionistas esta aceleración transitoria y se convierta en permanente, aunque hay factores en juego, señala el informe, como la moderada evolución de los salarios, que hacen muy improbable que este riesgo se materialice.

El Ministerio confía en que al igual que en 1994 este año se va a poder cumplir el objetivo de déficit público fijado, que es del 5,9 por ciento, consecución a la que se espera contribuyan los acuerdos que el Gobierno ha ido adoptando desde primeros de año para evitar cualquier desviación de la senda propuesta.

Los pescadores de Málaga empiezan a vigilar la entrada de pescado marroquí por vía aérea

Málaga (Efe).— Los pescadores de Málaga empiezan hoy a vigilar la entrada de pescado procedente de Marruecos por el aeropuerto de Málaga y no descartan movilizaciones si se producen llegadas masivas por vía aérea.

Esta medida fue decidida ayer en asamblea por los pescadores para presionar en las negociaciones para renovar el acuerdo pesquero entre la Unión Europea y Marruecos, cuyo vencimiento mantiene amarrada a la flota andaluza desde el pasado primero de mayo, según ha informado un portavoz de los afectados, José María Mena.

Los pescadores han constatado la entrada en dos ocasiones por el aeropuerto de Málaga de unos 6.000 kilogramos de pescado, a pesar de no ser cauce habitual de esta mercancía. Una comisión de los pescadores malagueños controlará el destino final de las capturas que llegan por vía aérea "de las que tenemos la

impresión de que pueden ser para las grandes superficies comerciales, lo que nos molestaría porque sería para una élite y daría lugar a una especulación en los precios".

La asamblea de los pescadores malagueños acordó también que si no se consigue un resultado satisfactorio en la próxima ronda negociadora con Marruecos, se coordinen acciones conjuntas a desarrollar en los cuatro principales puertos andaluces (Almería, Cádiz, Huelva y Málaga).

Por otra parte, la Asociación de Mayoristas de Pescados de Mercamálaga ha denunciado que en la actualidad se está produciendo un gran aumento de las ventas ilegales de pescado en diferentes puntos de la ciudad y la provincia malagueña "con el consiguiente grave riesgo para la salud que pueden suponer para los consumidores al realizarse sin ningún control higiénico-sanitario".

BOLSA y VALORES

La semana ha comenzado marcando nuevamente otro máximo anual situándose en el soporte del 297 del Índice General, lo que ha supuesto una subida de 5,27 puntos. El sector en que se registraron mayores subidas fue en el de eléctricas.

El volumen de contratación ha sido algo más escaso que en anteriores jornadas, ascendiendo a 30.594.612.000 m.

El mercado de Bonos continúa en la fase alcista que viene registrando últimamente a la vez que la peseta mantiene su estabilidad, cotizándose frente al Marco en 88,860 unidades.

Los valores que más subieron a lo largo de la jornada fueron: Azcoyen 8.950 (+760), Sniace 293 (+22), Sarrió 643 (+30), Iberdrola 859 (+37), Cepsa 3.450 (+110), Acerinox 15.580 (+530), Tubacex 122 (+4), y Telefónica 1.670 (+50).

Las bajadas más importantes: Mapfre 5.850 (-50), Acesa 1.165 (-5), Nansa 6.790 (-200), BP Oil 4.720 (-80), Ebro Agr. 1.340 (-5), B. Popular 17.670 (-10), Vidrala 5.000 (-80) e Hispano Suiz. 180 (-18).

Índice General: 297,38 (+5,27). Ibex-35: 3.252,00 (+60,74).

UNA INFORMACIÓN DE:

Renta 4

DLV
asesores

SOCIEDAD DE VALORES Y BOLSA

Avda. Fernández Ladreda, 10. 1º. 40001 SEGOVIA
TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617

Alain Juppé podría ocupar el cargo de primer ministro tras la victoria de Chirac

París (Efe).— El titular de Asuntos Exteriores francés, Alain Juppé, es el principal favorito para ocupar el cargo de primer ministro tras la victoria de Jacques Chirac en las elecciones presidenciales, según coinciden en señalar la inmensa mayoría de los comentaristas políticos.

Cuando se realice el traspaso de poderes entre el presidente saliente, Francois Mitterrand, y el nuevo jefe del Estado, presumiblemente el próximo 15 de mayo, Jacques Chirac remodelará el Gobierno presidido por su correligionario y rival en la primera vuelta electoral del 23 de abril, Edouard Balladur.

Tras quedar eliminado en aquella criba, Balladur intentó constituir una fuerza política sobre la base de ese 18,6 por ciento del electorado que le había votado, pero no ha tenido éxito y los diferentes partidos que integran la coalición de Gobierno de centro-derecha deberán aglutinarse en torno al nuevo jefe del Estado.

Chirac, a diferencia de Mitterrand, estará respaldado por un Parlamento controlado abrumadoramente por el centroderecha tras la aplastante derrota de los socialistas en las legislativas de marzo de 1993.

Felicitaciones

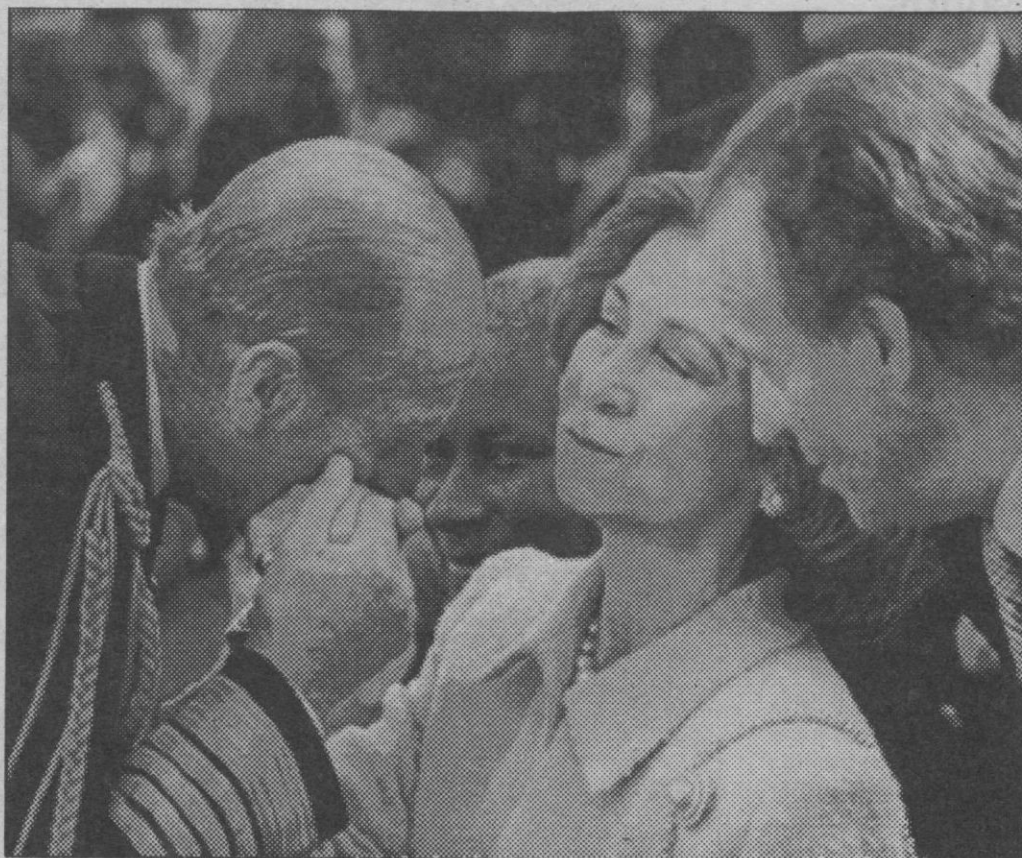
Además de múltiples felicitaciones, el presidente electo de

Francia, Jacques Chirac, ha comenzado a recibir también las primeras indicaciones sobre lo que la comunidad internacional espera de su futuro mandato.

Entre las primeras felicitaciones recibidas por el vencedor en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales francesas el domingo, figuran las de los otros cuatro miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU: EE.UU., Rusia, China y el Reino Unido.

El presidente estadounidense, Bill Clinton, expresó el domingo mismo su satisfacción a Chirac, a quien mandó un mensaje en el que destacó la colaboración entre París y Washington en cuestiones como el fortalecimiento de la Alianza Atlántica, la democracia y el desarrollo, y en el logro de la paz en la antigua Yugoslavia.

El presidente del Gobierno español, Felipe González, deseó a Chirac "toda clase de éxitos en su futura gestión" y le garantizó su "mejor disposición y la del Gobierno español para mantener y profundizar el buen entendimiento que ha caracterizado las relaciones entre España y Francia". "En esta nueva etapa de la vida política francesa que simboliza su elección, estoy seguro de que la colaboración entre nuestros dos países en asuntos de interés mutuo seguirá desarrollándose", agregó.



El duque de Edimburgo saluda a la Reina en presencia de Don Juan Carlos.

TELEFOTO EFE

En el cincuenta aniversario de la victoria aliada sobre los nazis

Advertencia de los líderes políticos ante el resurgimiento del fascismo

Los actos que se celebraron ayer, lunes, en varias capitales para conmemorar el cincuenta aniversario de la victoria aliada sobre los nazis en la II Guerra Mundial sirvieron también de recordatorio para advertir al mundo de que aún persiste el peligro de un resurgimiento del fascismo.

Madrid (Redacción central de Efe).— Sobre esta amenaza se mostró especialmente explícito el presidente ruso, Boris Yeltsin, quien afirmó que medio siglo después de la derrota nazi, "en la sociedad rusa se ha debilitado la inmunidad contra las ideas racistas y fascistas".

En un discurso en el Kremlin, Yeltsin subrayó que "hay quien trata de sembrar las semillas envenenadas en las mentes de la joven generación" y afirmó que "el fascismo, esa horrible enfermedad del siglo XX, jamás deberá repetirse", al tiempo que también formuló un recordatorio a las víctimas del estalinismo.

Asimismo, Yeltsin indicó que el desenlace de la Segun-

da Guerra Mundial —la Gran Guerra Patria para Rusia y antes para la URSS— y los destinos de la humanidad se decidieron en el llamado Frente Oriental, que estuvo a cargo del Ejército Rojo.

El presidente norteamericano, Bill Clinton, presidió en Fort Myer, en las cercanías de Washington, un acto conmemorativo de la victoria aliada en la II Guerra Mundial.

Al término del acto, Clinton, acompañado de su esposa Hillary, partió ayer a bordo del "Air Force One", rumbo a Moscú para participar en el desfile del 50 aniversario de la derrota de Hitler y celebrar una cumbre con Yeltsin.

En Berlín, el acto principal para conmemorar el 50 ani-

versario de la capitulación alemana y el fin del nazismo se celebró en el teatro "Schauspielhaus" con la presencia de dirigentes de las cuatro potencias aliadas vencedoras de la contienda y las máximas autoridades germanas.

Unos mil inmigrantes judíos de la desaparecida Unión Soviética, que lucharon en los ejércitos aliados durante la II Guerra Mundial, celebraron un acto en una plaza de Jerusalén. El presidente de la Confederación Helvética, Kaspar Villiger, pidió disculpas al pueblo judío por el trato que recibió del Estado suizo, aunque aseguró que fue sólo obra del Gobierno y no de sus ciudadanos.

Por su parte, el presidente del Gobierno español, Felipe González, llegó ayer, lunes, un poco antes de las 19:00 horas locales (15:00 GMT) a Moscú para asistir a los actos de conmemorativos.

Los Reyes, en la ceremonia de Francia

Francia celebró el cincuentenario de la capitulación alemana con una ceremonia solemne presidida por el jefe del Estado, Francois Mitterrand, y por quien le sustituirá en el cargo, el presidente electo Jacques Chirac.

Un desfile militar y un acto simbólico en la tumba del Soldado Desconocido fueron los momentos principales de la ceremonia, en la que participaron más de 10.000 personas, entre ellas numerosos ex combatientes, cuyos rostros reflejaban la emoción del momento.

Concluido el desfile, que se desarrolló en medio de "ex-

cepcionales" medidas de seguridad, el presidente y el resto de personalidades, entre ellas los Reyes de España, Juan Carlos I y Sofía, fueron hasta el Palacio del Elíseo, donde Mitterrand ofrecía un almuerzo en su honor. A este acto oficial, con el que Francois Mitterrand se despide tras catorce años de presidencia, antes de traspasar sus poderes a su sucesor, asisten 58 jefes de Estado o de Gobierno.

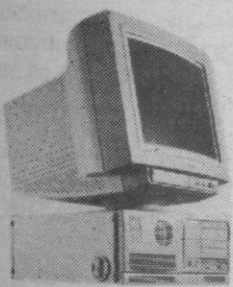
En Londres, miles de personas recibieron entre vítores la aparición de la reina madre en los balcones del palacio de Buckingham, para presidir un

concierto de conmemoración del "Día de la Victoria".

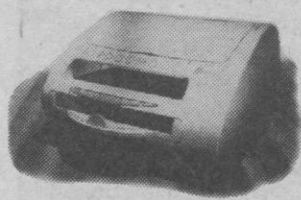
La reina madre recordó así las escenas de alegría vividas hace cincuenta años, al terminar la Segunda Guerra Mundial en Europa, cuando ante las llamadas de la multitud el rey Jorge VI de Inglaterra, ella misma y las princesas Isabel y Margarita, además del entonces primer ministro, Winston Churchill, comparecieron en los balcones de palacio.

El final de las celebraciones en Londres terminaron con dos minutos de silencio, seguidos del encendido de un rayo láser por la reina Isabel II.

HÁGASE CON LAS ÚLTIMAS NOVEDADES DE OLIVETTI



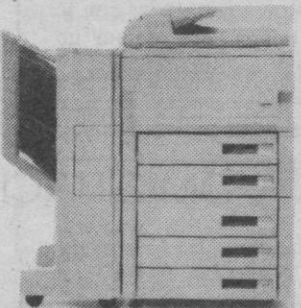
ORDENADORES PERSONALES
LA MÁS AMPLIA GAMA DEL MERCADO,
CON LAS ÚLTIMAS INNOVACIONES
TECNOLÓGICAS.



IMPRESORAS
VELOCIDAD DE IMPRESIÓN Y COLOR
EN INYECCIÓN DE TINTA A PRECIOS
EXCEPCIONALES.



FAX PAPEL NORMAL
CONECTABLE AL PC - IMPRESORA,
SCANNER, PC FAX - LO ÚLTIMO EN
TRANSMISIÓN DE DOCUMENTOS.



COPIADORAS
UNA COMPLETA GAMA PARA SATISFACER
TODAS SUS NECESIDADES.

CONOZCA TODO LO QUE PUEDEN HACER POR VD., EN:

RESTAURANTE PORTICO REAL. CTRA. SAN ILDEFONSO
LOS DÍAS 9, 10 Y 11 DE MAYO DE 10.30 A 14 Y DE 17.30 A 21 HORAS



GONZÁLEZ & MASEDA, S. L.

Plaza de los Espejos, 3

40001 SEGOVIA

Teléfono 43 32 12

Fax 43 33 02

Palestinos e israelíes acaban la reunión bajo el peso de la confiscación

El Cairo, (Efe).— El ministro de Exteriores israelí, Simón Peres, y el jefe negociador palestino, Nabil Shaat, acabaron ayer dos días de conversaciones intensivas ensombrecidas por la decisión de Israel de confiscar tierra palestina en Jerusalén, que ha creado una grave crisis en el proceso de paz.

Peres, al salir de una reunión de tres horas con Shaat y su equipo negociador, dijo que las conversaciones fueron "beneficiosas" y que ambas partes acordaron una serie de pasos como parte de las medidas de confianza que deben facilitar y acelerar la aplicación de la segunda etapa de la Declaración de Principios.

"Hemos informado a los palestinos de que haremos todo lo posible para alcanzar un acuerdo para la puesta en práctica de la segunda etapa de la Declaración de Principios entre el 15 de junio y el 1 de julio", indicó.

"En ese sentido, hemos acordado acelerar las negociaciones entre las dos partes para cumplir el plazo para un acuerdo", agregó.

Sin embargo, Peres reconoció que sus reuniones con la delegación palestina fracasaron en superar la crisis provocada por la decisión de Israel de expropiar 53 hectáreas de tierra árabe en tres suburbios de Jerusalén, que los palestinos aseguran que les pertenecen.

"Los palestinos se han quejado de la definición municipal de los límites de la ciudad para construir nuevos edificios, y les hemos prometido que haremos todos los esfuerzos para lograr una solución", comentó el ministro israelí.

Peres enfatizó que un comité extraoficial palestino-israelí sobre Jerusalén se reunirá "muy pronto" para discutir el asunto, pero Shaat señaló que los palestinos han insistido en que la reunión se celebre mañana en la ciudad santa, entre Faisal Al Huseini, encargado de la cartera de Jerusalén en la Autoridad Nacional Palestina, y Moshe Shahal, ministro israelí de la Policía.



Uno de los heridos es trasladado por soldados a uno de los hospitales de Sarajevo.

TELEFOTO EFE

La ONU estudia acciones tras el bombardeo de Sarajevo

Tres personas muertas y 17 heridas por cañonazos en Gradacac y Tuzla

Tres civiles murieron y 17 resultaron heridos en los cañonazos serbobosnios lanzados ayer contra Gradacac y Tuzla, ciudades de Bosnia central bajo control del Gobierno bosnio-musulmán, informó "Radio Sarajevo".

Belgrado, (Efe).— Según esta emisora, el ataque de los serbobosnios contra Gradacac, a unos 180 kilómetros al norte de Sarajevo, causó la muerte de tres civiles y heridas a otros cuatro.

En Tuzla, declarada "zona segura" por la ONU y situada a 120 kilómetros al norte de la capital bosnia, 13 civiles resultaron heridos a las 11.25 hora local, a consecuencia de los proyectiles de artillería que las tropas serbias dispararon desde el monte Majevica, al norte de la ciudad.

Ambos ataques se produjeron después de que representantes de las tropas de paz de la ONU en Sarajevo anunciaran que estudian, en cola-

boración con la Alianza Atlántica, una posible reacción al cañoneo del domingo contra un suburbio de la capital bosnia, en el que fallecieron 10 personas y unas 50 resultaron heridas.

Reacción bélica

Por otra parte, las tropas de paz de las Naciones Unidas estudian cómo reaccionar al bombardeo presuntamente serbobosnio de Sarajevo que el domingo causó la muerte de diez personas y no excluyen una posible acción militar de la Alianza Atlántica, dijo un portavoz de la ONU.

"El comandante de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas en Bosnia

(UNPROFOR), general Rupert Smith, estuvo en contacto ayer por la mañana con representantes de la OTAN para considerar la reacción al ataque de artillería serbobosnio" del domingo pasado, indicó Colum Murphy, portavoz de Smith en Sarajevo, se supo en Belgrado.

Cinco proyectiles disparados desde territorios bajo control serbobosnio cayeron el domingo sobre un suburbio bosnio-musulmán de Sarajevo, y ocasionaron la muerte de 10 personas, otras 12 resultaron gravemente heridas y unas 40 con lesiones de menor consideración, según datos de las Naciones Unidas.

Murphy explicó que se examinan "todas las opciones, entre ellas la militar", y que "hay tiempo para responder con la fuerza bélica a este ataque" en los próximos días.

Acuerdo entre Gobierno y sindicatos italianos sobre la reforma de las pensiones

Roma, (Efe).— El Gobierno italiano del primer ministro independiente Lamberto Dini alcanzó ayer un acuerdo con las principales centrales sindicales sobre la reforma del sistema de pensiones, del que quedó fuera la patronal.

Dini explicó en una rueda de prensa que la reforma, que será presentada "rápidamente" al Parlamento en un diseño de Ley del Gobierno, servirá para garantizar en el futuro las pensiones a todos los trabajadores italianos.

La reforma de las pensiones, considerada indispensable para evitar la bancarrota del sistema de previsión, supondrá un ahorro anual de 10 billones de liras (6.250 millones de dólares) en los diez próximos años.

El nuevo sistema de pensiones era el último punto del programa de Gobierno de independientes anunciado en enero por Dini, que ha entrado ya en su fase final.

"Una vez que el Parlamento apruebe la reforma, y espero que lo haga en breve, el Gobierno pondrá su mandato en manos del jefe del Estado (el presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro)", anunció el primer ministro italiano.

El acuerdo entre el Gobierno italiano y la central comunista-socialista CGIL, la democristiana CISL y la socialista UIL se alcanzó tras unas negociaciones de varias semanas, que entraron el pasado fin de semana en su fase decisiva.

Mientras que los líderes sindicales mostraron su satisfacción por el acuerdo, compartida por los sindicatos "autónomos" (extrema izquierda), el presidente de la patronal de la industria (Confindustria), Luigi Abete, anunció que su organización no lo suscribirá, tras definirlo como "un daño para el país". El desacuerdo de la patronal se basa en que considera que el acuerdo introduce una reforma de las pensiones demasiado gravosa.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

SUSCRIPCION MENSUAL ☐ 2.975 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,



Cortés Elvira, dialoga con los asistentes al seminario.

JUAN MARTIN

II Seminario ADO 92 "Empresa y Deporte"

Seis mil millones de pesetas en cuatro años aportan las empresas colaboradoras del programa

Se desarrolló ayer en las magníficas instalaciones del Parador Nacional de Turismo la primera jornada del II Seminario A.D.O. Empresa y Deporte, que organiza la Asociación de Deportes Olímpicos. Amplia fue la presencia de colaboradores del programa, directores y representantes de medios de comunicación.

JOSE M^o MARTIN

"El ADO ha significado un éxito en el modelo de deporte español". Fueron estas las primeras palabras de Rafael Cortés Elvira, secretario de Estado para el Deporte y presidente de la Asociación de Deportes Olímpicos, en la apertura del II Seminario "A.D.O. Empresa y Deporte" que durante dos jornadas se desarrolla en el Parador Nacional de Turismo.

El momento de la celebración



Ramón Criado, coordinador de ADO.

JUAN MARTIN

La colaboración de las empresas ha sido extraordinaria, por lo que consideramos que merecen un mayor apoyo en los medios de comunicación". Cortés Elvira dejó clara constancia de la nece-

Un trabajo de futuro

J.M.M.

Una de las razones principales del seminario es el tratar que las empresas continúen interesadas en el proyecto ADO. Sin las empresas y, sobre todo, sin Televisión Española esto sería imposible, ya que con esta colaboración las empresas sí recuperan parte de su inversión a través de esa publicidad. Por lo que en el seminario se pudo escuchar existe interés en continuar con el apoyo, "al igual, señalo Criado, que sin los medios de comunicación y su colaboración no sería posible realizar ninguna labor. Lo que no está en esos medios no existe y me importa que se reconozca en ellos la labor que están realizando las empresas por lo que de apoyo tiene a los deportistas".

Las catorce empresas que vienen colaborando habitualmente con el programa ADO 92, Argentaria, La Caixa, Central Hispano, Loterías y Apuestas del Estado, Coca Cola, Nutrexpa, Cruzcampo, Leche Pascual, El Corte Inglés, Repsol, Ford, Tabacalera, Grupo Endesa y Telefónica.

sidad de esa colaboración. "Hay deportes, dijo, que desaparecen de los medios, pues el fútbol acoge el 70 por 100 de las páginas dedicadas al deporte".

La preocupación por el futuro es importante. Todos están de acuerdo de que hay que seguir con el programa para que el deporte español continúe en el mismo aspenso que inició en Barcelona, "para ello es necesario que las empresas que lo apoyan se sientan respaldadas en la labor que realizan dentro de la sociedad".

El secretario de Estado para el Deporte matizó lo que será la participación del deporte español en Atlanta, donde será imposible repetir lo acontecido en Barcelona. "No hay que tener como referencia esta última Olimpiada y sí la anterior celebrada en Seúl. Si allí se consiguieron cuatro medallas dupli-

"Es necesario que las empresas que lo apoyan se sientan respaldadas por la propia sociedad y los medios de comunicación"

car el número y llegar a diez ya sería un éxito importante".

La presidenta de la Asociación de Prensa Deportiva, M^a Carmen Izquierdo, analizó en su intervención el pasado y el presente de los medios de comunicación en relación con la colaboración que estos prestan al deporte en general y a los patrocinadores en particular, "y no creo que la situación sea ahora tan diferente como aquí se ha dicho".

Colaboración supermillonaria

J.M.M.

Sobre el panorama que se divisa del deporte español desde el ADO, dialogamos con el coordinador del programa, Ramón Criado:

Pregunta.— ¿Qué motivos llevaron a la creación del ADO?

Respuesta.— La necesidad de mantener un canal, un vínculo que pudiera sufragar el esfuerzo económico que iban a necesitar los atletas, pensando en las posibilidades que nuestros deportistas podían tener en los Juegos de Barcelona. Fueron los patrocinadores los que llegaron para llenar ese vacío; ofrecen medios económicos para que los atletas se dediquen exclusivamente a la obtención de las marcas, mientras que TVE devuelve a las empresas en publicidad el dinero que éstas ofrecen a los deportistas. Fue el éxito de Barcelona el que hizo que se tomara una mayor conciencia en torno a este proyecto. No sólo pensando en Atlanta, que ya rueda solo, y sí conseguir que de cara a Sydney esté presente ADO, como garantía de poder obtener unos resultados importantes.

Pregunta.— ¿Dónde llega el apoyo económico de las catorce empresas que colaboran con el programa?

Respuesta.— Alrededor de 100 millones de pesetas anuales, que se van actualizando con el IPC. Hay posibilidades de ampliar el número de empresas a dieciséis, pero el propio secretario de Estado nos decía hoy en el seminario que sería una práctica desleal el que se incorporaran de cara a los Juegos de Atlanta, cuando el resto de las empresas vienen dando su apoyo desde hace más tiempo. Sí se incorporarían si hubiera un compromiso de llegar con el patrocinio hasta la Olimpiada del 2.000.

Pregunta.— ¿Qué presupuesto tendría el deporte español olímpico en su caminar hacia Atlanta?

Respuesta.— Estamos generando alrededor de 1.500 millones de pesetas por año. Dinero que sale para las federaciones a fin de que ellos lo entreguen a sus atletas. Es decir que entre Barcelona y Atlanta se generarán, por la excelente predisposición de las catorce empresas, 6.000 millones de pesetas.

Cortés Elvira: "El ADO ha significado todo un éxito en el modelo de deporte español al cambiar su modelo de financiación"

del seminario, donde se reúnen empresas colaboradoras, presidentes de federaciones nacionales, representantes de medios de comunicación (prensa, radio y TV), es el idóneo, y se sitúa en la mitad del recorrido entre Barcelona'92 y Atlanta'96, con el horizonte puesto en Sydney 2.000.

"La preparación del deportista de élite y el despegue del deporte en España cambió con el nuevo modelo de financiación que llegó de la mano del ADO.

FUTBOL



El empate, resultado menos malo.

JUAN MARTIN



Godoy, sensacional, remata de cabeza.

JUAN MARTIN

El Quintanar terminó la liga en sexto lugar

3-3. Su empate en Aranda lleva al equipo de casa al descenso de categoría

La liga en la división nacional juvenil llegó a su término. En su desplazamiento a Aranda de Duero, tras cosechar derrotas en las jornadas precedentes, consiguió el Quintanar un positivo que le deja definitivamente en el sexto lugar de la clasificación. Menos de lo que se esperaba.

JOSE M^a MARTIN

El encuentro no era de trámite para la Arandina. En la obtención de los dos puntos le iba la continuidad o el cambio de categoría. Al final, tras el empate, en la próxima temporada ocupará plaza en la regional preferente.

Observando lo acontecido en el encuentro las cosas se pusieron bastante bien para el conjunto de casa. Al vestuario se mar-

charon con 2-0 en su haber y ante la apatía demostrada por los jugadores del Quintanar bien se podía decir que el partido le tenía asegurado.

El conjunto segoviano jugó, como en la recta final de la liga se ha podido observar, sin ilusión, como si ya no le importara nada la competición. El no poder ocupar los primeros puestos pudo haber desilusionado a los jugadores que en El Montecillo ofrecieron 45 minutos iniciales de total pasotismo.

Debió haber en el vestuario alguna "reprimenda" por parte del entrenador Luis Bertó, porque lo cierto fue que los jugadores salieron al campo mucho más motivados. Ello hizo que en dos intervenciones, extraordinarias de principio a fin, de Godoy, llegaron los dos tantos del Quin-

tanar y a partir de ahí una mejor imagen del equipo.

El primer tanto de Godoy, tras apoyarse en Llorente ya en el área, demostró como se debe continuar una jugada hasta su final, mientras que en el segundo, recogiendo el esférico a la altura de los medios se marchó hasta la portería y alojó el balón en la red, tras haber salvado a cuantos oponentes le salieron en su avance.

No importó que la Arandina, en su lucha por evitar el descenso, marcara un nuevo gol cuando faltaba un cuarto de hora para concluir. El Quintanar no quería perder y tras mostrar mayor ambición conseguía tres minutos más tarde un nuevo empate, que sería el definitivo.

El equipo, tras concluir la competición, jugará ahora en-

cuentros amistosos. El primero será en Gandía, donde disputará un triangular los días 19, 20 y 21 de este mes.

Los cadetes extraordinarios

El equipo cadete del Quintanar, subcampeón de Castilla y León en Burgos, acudirá al campeonato de España que se celebrará en Barcelona. En la capital castellana el equipo segoviano jugó frente al real Valladolid, perdiendo por 6-1, cuando en la primer tiempo terminó venciendo por 0-1. En el segundo encuentro, en el que se dilucidaba el segundo puesto, los segovianos vencieron, 2-1, a Zamora, mientras estos perdían también, 3-1, frente a los vallisoletanos, que ocuparon la primera plaza.

Otro éxito del C.D. Quintanar,

FICHA TECNICA

Campo: El Montecillo, pocos espectadores.

Resultado: Arandina 3-Quintanar 3

Alineaciones: Arandina: Ortuño, Tito, Mariano (Muñoz, m. 58), Cámara, Mario, Dani, Jorge (Cordero m. 81), Durán, Serrano, Salva y Borja.

Quintanar: Cocero, Julio, Pablo, Rafa, Gaby, Llorente, David González (Roberto m. 85), César, Godoy, Fernando (Castán, m. 46) y Agustín.

Goles: 1-0 minuto 11, Salva, en error defensivo; 2-0, minuto 44, Borja al resolver un barullo; 2-1, minuto 47, Godoy, tras rechace del portero; 2-2, minuto 50, Godoy en una gran acción individual; 3-2, minuto 75, Jorge, en contragolpe; 3-3, minuto 78, César al recoger un rechace.

Árbitro: Sanz Angulo, auxiliado por Menéndez y Santamaría, de Burgos. Mostró cartulinas amarillas a Mario, Cordero y Tito, a este en dos ocasiones, siendo expulsado en el minuto 89, y al visitante César.

que todos las temporadas, desde hace diez años, se sitúa entre los mejores equipos de la región.

FUTBOL

1ª Regional Preferente

Guardo 1 - Villamuriel 3
Herrera 1 - Las Navas 3
Espinar Arlequín 1 - Cuéllar 1
La Granja 2 - Visontium 0
Cerezo 4 - S. Esteban 39;
Valeránica 0 - Briviesca 5
Burgalés 1 - Palencia 0
Norma 2 - Avila 0
Villarcayo 2 - Aguilar 2
Clasificación
1. Burgalés 62; 2. Herrera 45;
3. Las Navas 43; 4. S. Esteban 39;
5. Norma 38; 6. Palencia 37;
7. Aguilar 36; 8. Guardo 34; 9. Becerril 34; **10. Cuéllar 33; 11. La Granja 33; 12. Villarcayo 29;**
13. Briviesca 24; 14. Visontium 24; 15. Avila 20; 16. Villamuriel 18; 17. Valeránica 16; 18. Cerezo 16; **19. Espinar Arlequín 13.**

Liga Nacional Juvenil

Arandina 3 - Quintanar 3

Ríbert 5 - P. Ant. José 0
Numancia 3 - Avila 1
P. Castilla 1 - V. Angeles 0
C. Diocesano 1 - Renault 2
Ponferradina 3 - Salmantino 1
Zamora 0 - Betis 3
Clasificación
1. C. Diocesano 58; 2. P. Ant. José 53; 3. Ríbert 49; 4. Avila 45; 5. V. Angeles 45; **6. Quintanar 43;** 7. Salmantino 42; 8. Zamora 41; 9. P. Castilla 37; 10. Betis 37; 11. Palencia 36; 12. Renault 34; 13. Arandina 24; 14. Numancia 4; 15. Ponferradina 19.

Preferente Juvenil

V. Baños 3 - Arenas 4
Río Vena 2 - Ciresa 3
Casa Social 5 - S. Antonio 1
Deportiva 2 - P. Castilla 1
S. Telmo 3 - Briviesca 3
Arévalo 1 - S. Esteban 3

Unami 4 - Calasanz 1
Clasificación
1. Arenas 40; 2. S. Esteban 40;
3. Unami 38; 4. S. Telmo 36;
5. Ciresa 30; 6. Briviesca 29;
7. Casa Social 29; 8. Deportiva 29; 9. Calasanz 27; 10. V. Baños 26; 11. P. Castilla 26; 12. Arévalo 22; 13. Firestone 19; 14. Río Vena 14; 15. S. Antonio 7.

Liga Provincial

Mozoncillo 3 - Cantalejo 4
Unami 8 - S. Rafael 0
Nava 0 - Valseca 5
Villacastín 2 - Cantimpalos 1
Clasificación
1. Cantalejo 44; 2. Ayllones 43; 3. Unami 42; 4. Villacastín 42; 5. Coca 40; 6. Cantimpalos 33; 7. Valseca 30; 8. Abades 27; 9. Muñozpedro 24; 10. Sepúlveda 16; 11. Carbonero 16; 12. S. Ra-

fael 16; 13. Mozoncillo 16;
14. Espinar 15; 15. V. Castillo 11;
16. Nava Molduras 9

BALONCESTO

Primera División B Femenina

Alfa 75 - V. Costeira 52
Araba 87 - Elec. Santos 79
H. Marcos 57 - Fontoira 84
Gernika 50 - Gasteiz 44
Villagarcía 71 - C. Cortizo 39
C. Unami 67 - Kaixo 71
Clasificación
1. Fontoira 47; 2. Villagarcía 47; 3. Alfa 45; 4. Kaixo 44;
5. Gasteiz 40; 6. Tabirako 37;
7. Elec. Santos 37; **8. Cantimpalos Unami 37;** 9. Cluny 35;
10. Araba 35; 11. Burgos 33;
12. Gernika 31; 13. V. Costeira 30; 14. C. Cortizo 30.

FUTBOL SALA

División de Honor Grupo A

El Pozo 1 - Caja Segovia 0
I. García 5 - Interviu 6
H. Alonso 2 - Mejorada 6
Clasificación
1. Mejorada 13; 2. El Pozo 12;
3. Interviu 11; **4. Caja Segovia 9;**
5. I. García 2; 6. H. Alonso 1

División de Plata Grupo Impar

Marbella 4 - Extremadura 7
Elec. Eufón 11 - Toledart 3
Boadilla 4 - Galdar 2
P. Casquet 2 - Buytrago 2
Asisa 9 - La Teresina 2
Clasificación
1. P. Casquet 35; 2. Jaén 34;
3. Ceuta 34; 4. Galdar 32; 5. Boadilla 26; 6. Buytrago 22; 7. Extremadura 21; 8. Toledart 20; 9. Albacete 18; **10. Elec. Eufón 18;**
11. Marbella 15; 12. Asisa 14;
13. La Teresina 9

HIPICA

El caballo "Toba" ganó el Premio Comunidad de Madrid

ENRIQUE GARLA

Un millón de pesetas proporcionó a la cuadra Madrileña la victoria de su caballo "Toba" en el Premio Comunidad de Madrid. Siguen los éxitos de estos colores en el hipódromo madrileño de La Zarzuela y por ellos felicitamos a Lorenzo Sanz, propietario de la citada cuadra.

"Toba", en posiciones de vanguardia, con facilidad, a mitad de la recta final, superó al conductor "Shrewd Idea" y resistió y defendió su triunfo ante el ataque de "Cumbrales" que se hizo con el segundo puesto.

En el Premio Nouvel An, nueva victoria de "Don Paolo", batiendo por un cuerpo a "Trois Temps". Las otras cinco carreras de la jornada, y por orden de programación, fueron ganadas por "El Montañés, Quindieci, Almagro, Qushair y Prior Tempore", respectivamente.

BREVES

FUTBOL: Un acertante de catorce resultados, cuyo boleto fue sellado en la delegación de Las Palmas, cobrará 214.079.790 pesetas, una vez escrutado el ciento por ciento de la quiniela futbolística. Del pleno al quince no ha aparecido ninguno, por lo que se genera un fondo de 142.719.860, que se acumulará en la jornada que determine el Organismo Nacional de Loterías. Los 45 boletos de 13 aciertos percibirán 3.171.552, mientras que los 734 de 12 cobrarán 194.441. Por último, los 8.182 acertantes de 11 tendrán un premio de 17.443 peetas.

Doce años de prisión y diez millones de indemnización ha solicitado el fiscal para José Edreira Val, de 19 años, acusado de matar de dos puñaladas a Emiliano López Prada en el curso de una discusión cuando presenciaban por televisión un partido de fútbol. Los hechos que se empezaron a juzgar ayer en la Audiencia de La Coruña ocurrieron el 12 de marzo de 1994 en el bar "Anduriña", de la calle de La Estrella, cuando ambos jóvenes, en compañía de otros, presenciaban por televisión el partido Barcelona-Atlético de Madrid.

TENIS: Sergio Bruguera abandonó ayer el grupo de los diez primeros jugadores del mundo, situándose en la duodécima posición de la clasificación del ATP Tour. El campeón de Roland Garros se colocó por primera vez entre las diez mejores raquetas mundiales el 29 de abril de 1991 (octavo), aunque luego se descolgó y retornó de nuevo a este grupo en tres ocasiones.

FUTBOL SALA

Los cuellaranos permanecerán en la División de Plata

4-2. El Galdar superó al Electricidad Eufón en partido adelantado

En partido adelantado de la última jornada de la liga, disputado en el pabellón de Santa Clara, el conjunto de Las Palmas, Galdar, venció al Electricidad Eufón gracias a su superioridad técnica y su mejor juego de ataque.

S. GUIJARRO

El encuentro era de puro trámite ya que el equipo canario está clasificado para la liguilla de ascenso y el cuellarano tiene asegurada su permanencia en la División de Plata.

Este partido debería haberse disputado el día 13 de mayo en la localidad de Galdar, pero ambos equipos llegaron a un acuerdo y con la autorización de la Liga Nacional de Fútbol Sala se jugó el domingo por la mañana en el pabellón cuellarano. El sábado el equipo canario jugó en la localidad madrileña de Boadilla.

El resultado del encuentro no tenía trascendencia alguna. Con el adelantamiento del encuentro el Electricidad Eufón se ahorra el desplazamiento a Canarias y el Galdar gana una semana de descanso antes del inicio de la liguilla de ascenso a División de Honor.

El encuentro fue presenciado por un escaso número de espectadores ya que el cambio no fue anunciado convenientemente por la directiva de Electricidad Eufón. Aproximadamente 80 aficionados acudieron al pabellón municipal, el menor número de espectadores de toda la temporada.

El encuentro se caracterizó por un mayor dominio territorial del equipo canario que se mostró más técnico y ambicioso que su rival a lo largo del encuentro. El conjunto canario jugó con una mayoría de jugadores del equipo filial, re-



S. GUIJARRO

Los cuellaranos no pudieron cerrar la liga con victoria.

servando a cinco de los considerados titulares para la disputa de la liguilla de ascenso.

En el primer periodo fue el conjunto canario el que llevó todo el peso del partido imponiendo su dominio y el ritmo de juego. Electricidad Eufón intentó salir al contraataque pero no consiguió sorprender a su rival y se limitó a escasos lanzamientos sin peligro desde larga distancia.

Mayor control

El Galdar demostró mayor control del balón y mejores movimientos en ataque, consiguiendo dos goles antes del descanso.

FICHA TECNICA

ELECTRICIDAD EUFON: Rubén, Oscar, Suárez, César y Picota, equipo inicial. Mara, Santi, Josillo y Roberto.

GALDAR: Carmelo, Alexis, Vichi, Guito y Fausto, quinteto inicial. Nito, Miguel, Orlando y Javi.

ARBITROS: César Ibáñez y Miguel Ángel Martín, de Madrid. Correctos. Mostraron tarjeta amarilla a Picota y Nito.

GOLES: Minuto 5, 0-1, Guito; minuto 17, 0-2, Vichi; minuto 29, 0-3, Miguel; minuto 33, 1-3, Suárez; minuto 34, 2-3, Suárez; minuto 37, 2-4, Guito.

BALONMANO

24-21. La selección española debutó con victoria en el Mundial de Islandia

Akureyri (Islandia) (Efe).— España debutó en el Mundial con una victoria ante Kuwait, que supo a poco debido a su mal juego ante un rival desconocido en el balonmano y que llegó incluso a cobrar ventaja en el marcador.

La selección española no realizó una buena primera parte ante la selección de Kuwait. La excesiva relajación y falta de concentración fueron los problemas que acusó el equipo español, que dio muchas facilidades a su oponente. Kuwait se acercó poco a poco en el marcador, hasta llegar a empatar el encuentro en el m. 25 de la primera parte

(9-9). En los primeros instantes del encuentro España mantuvo una defensa 6-0, que permitió una ventaja a favor del equipo de Cruz María Ibero de 5-1. A partir de entonces, el caos se produjo en la transición defensa-ataque, con unos disparos a la portería de Kuwait, faltos de precisión.

En la segunda mitad, España se complicó aún más, al dejar huecos en la línea de seis metros, que facilitaban las internadas en el área del adversario. La mala racha española duró hasta los diez primeros minutos de la primera parte. La mayor homogeneidad defensiva, el retorno a un

sistema en línea y las combinaciones en el contragolpe con hombres como Aitor Etxaburu, Alberto Urdiales, Ricardo Marín y Enric Masip, imprimieron mayor velocidad al ataque español.

El cambio de imagen del partido se debió a un planteamiento más serio de España y también a un equipo, el kuwaití, que acusó el esfuerzo físico, pero que en ningún momento arrojó la toalla y puso las cosas difíciles a los españoles. No en vano, el seleccionador de Kuwait Anatoli Evtouchenko fue campeón olímpico y mundial con la extinta Unión Soviética.

FUTBOL

Iván de la Peña desmiente las presiones para renovar su contrato

Barcelona (Efe).— El centrocampista del FC Barcelona Iván de la Peña desmintió ayer que existiera una relación directa, entre su negativa a renovar su contrato con la entidad y la ausencia de la convocatoria con el primer equipo frente al Deportivo de La Coruña.

De la Peña, que desde la pasada semana se entrena con el primer equipo, contaba con muchas posibilidades de jugar frente al conjunto gallego, aunque finalmente el técnico Johan Cruyff decidió convocar a Roger García y Oscar Arpón, también del filial y que jugaron ante el Deportivo.

La ausencia del centrocampista cántabro pareció motivada, según algunas versiones, en una supuesta negativa por parte de De la Peña a firmar una ampliación del contrato que le había ofrecido la junta directiva barcelonista. "Eso es mentira, ya que no existe ningún problema", comentó con rotundidad el jugador, quien explicó que la única razón de su ausencia en la convocatoria del primer equipo se debía a su próxima incorporación para realizar el servicio militar.

De la Peña aseguró que los técnicos le dejaron decidir entre la posibilidad de cumplir próximamente con sus deberes castrenses y realizar la pretemporada con la primera plantilla o bien prorrogar su ingreso a filas.

El jugador, que en la actualidad está percibiendo unas 1.500.000 pesetas anuales, puesto que tiene contrato como jugador del filial, recordó que las normas existentes lo son para todos los componentes de la cantera y que no tiene prisa por renovar. ya que le restan todavía dos años de contrato con el Barcelona. De la Peña reconoció la existencia de una serie de ofertas, algunas de las cuales son "muy buenas", en opinión del centrocampista, quien insistió en su deseo de quedarse en el Barcelona.

Johan Cruyff

Por otro lado, el técnico del FC Barcelona, Johan Cruyff, considera que lo más cómodo para él sería marcharse al final de la presente temporada y ya entraría en la historia del club catalán.

El entrenador, en declaraciones a "El Periódico de Catalunya" en las que repasa la actualidad del Barcelona, comentó que hacía falta que el club estuviera en una situación como la actual —con remotas opciones a revivir el título liguero y complicada clasificación para la próxima Copa de la UEFA— para que "todo el mundo", dijo, "viera que no vivimos en una nube".

Cruyff afirmó: "Es muy difícil llegar aquí y saber dónde tienes que mirar para arreglarlo", así como que si desea continuar en el Barcelona es para ganar.

FUTBOL

Por los insultos que dirigió al colegiado López Nieto

Jesús Gil, inhabilitado de su cargo durante ocho meses

Jesús Gil y Gil, presidente del Atlético de Madrid, fue inhabilitado ayer durante ocho meses en el cargo por el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), debido a los insultos que dirigió en su día contra el árbitro Antonio López Nieto al término del partido Real Madrid-Atlético de Madrid.

Madrid (Efe).— El Comité, con esta sanción, impedirá a Jesús Gil acudir al palco del estadio Vicente Calderón. El Comité de Competición considera "grave" la infracción de Gil, tipificada en el artículo 76.5/B de la Ley del Deporte y en el 18.B. del Real Decreto de Disciplina Deportiva.

El presidente del Atlético de Madrid dijo, entre otras cosas, en la prensa que "el partido había sido un robo descarado". "Hay mafia en el arbitraje. La competición está alterada y prostituida. Te roban y no puedes hacer nada. Villar es el jefe de la mafia, es un cáncer para el mundo del fútbol. Son todos unos golfos", decía el 5 de noviembre de 1994 Jesús Gil, quien por ello ha sido inhabilitado. Gil tiene ocho días hábiles para presentar el correspondiente recurso contra esta resolución.

No obstante, Jesús Gil y Gil podrá trabajar en la comisión deportiva de la Liga de Fútbol Profesional hasta que la sentencia sea firme y agote todos los recursos, confirmaron a Efe fuentes de la Liga.

"La sanción a Gil no le suspende de sus funciones en la Liga de momento. Jesús Gil puede recurrir primero a apelación, luego al Comité Español de Disciplina Deportiva. Si éste último también le inhabilita entonces si



Jesús Gil apelará a todas las instancias posibles.

PEÑALOSA

se ejecuta dicha sentencia y Gil no podría ejercer su cargo en la Liga", añadieron las mismas fuentes.

Apelación

El presidente del Atlético de Madrid dijo ayer a Efe tras conocer la inhabilitación del Comité de Competición, que apelará a todas las instancias posibles y que llegará hasta el Tribunal Superior de Justicia de Madrid para demostrar que no es justa la sentencia hecha pública ayer.

"Los comités de competición no tienen facultades para sancionar a los dirigentes. Ya lo dijo en

su día el Tribunal Superior de Justicia de Madrid y ahora lo volveré a demostrar", comentó Gil, quien no se mostró preocupado por la sanción.

"No me afecta esta decisión del Comité de Competición para nada. Estoy en elecciones en Marbella y tengo otras cosas más importantes que atender. Yo seguiré ejerciendo mis funciones y acudiré al palco del estadio Vicente Calderón porque hasta que no haya una sentencia en firme y se agoten todos los recursos puedo seguir trabajando en el Atlético de Madrid", afirmó el dirigente rojiblanco Jesús Gil.

Michel viajó a Bruselas para ser examinado de la lesión en su rodilla izquierda

Madrid (Efe).— José Miguel González, "Michel", se desplazó ayer a Bruselas con José Martínez, "Pirri", responsable médico del primer equipo, para que un especialista le examine la rodilla izquierda, reveló Ramón Mendoza, presidente madridista.

"Michel se ha ido a Bruselas con Pirri para que un especialista europeo, el doctor Martens, le vea y emita un informe sobre la situación de su rodilla. Esto nos dará tranquilidad a todos porque un informe de un traumatólogo mundial como Martens es una garantía hasta para cualquier médico de Madrid", explicó Mendoza.

"La decisión ha sido adoptada por el Real Madrid", respondió a la pregunta de si había sido una decisión personal del jugador, mientras que eludió comentar si

tiene decidido algún cambio en el cuerpo técnico: "Lo que sea se verá oportunamente".

Michel, que sufrió una rotura del ligamento lateral interno de la rodilla izquierda el pasado mes de diciembre, verá retrasada su incorporación al equipo por la contaminación producida por una bacteria denominada estafilococo epidermis. Michel no reaparecerá, al menos, hasta la próxima temporada.

Mendoza viajará a Francia en las próximas horas para reunirse con el presidente de la UEFA, el sueco Lennart Johansson, para hablar sobre el proyecto de la Asociación de Clubes de Campeones de Europa.

Ofertas por Dani

Por otro lado, el RCD Espanyol ha ofrecido al Real Ma-

drid 125 millones de pesetas por el traspaso de Daniel García Lara 'Dani', cifra algo inferior a la que está dispuesto a pagar el Real Zaragoza, que desembolsaría 150 millones por el delantero internacional sub'21 del Real Madrid.

Fuentes cercanas al jugador dijeron a Efe que Dani se ha convertido en uno de los jugadores más deseados por los clubes de Primera División, ya que el Tenerife también ha pujado, al igual que el Real Betis y el Celta de Vigo.

El Real Madrid ha puesto 200 millones como precio de salida a Dani, pero en cambio cuando el Real Betis se ha puesto en comunicación con el club madridista, éste le ha solicitado 300 millones, 100 más que a los otros clubes.

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA piso con plaza de garaje. Vía Roma. Teléfono 433649.

C/ OBISPO QUESADA, alquiler, 2 dormitorios, 1 baño, calefacción central, 45.000 pts. Tf.: 429118.

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

SE ALQUILA piso. 3 dormitorios. Los Coches, 5, 5º B.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN dinero? Llámenos. Cobros Castilla. Tfno.: 983-373718 (Centralita).

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción, Nivel nacional.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA librería-papelería. Teléfono 426913.

TRABAJO ▼

GAÑE hasta 500.000 pesetas mensuales cultivando setas gran consumo. Solicite información enviando sello 100 pesetas al Departamento Micología-523. Madrazo, 10. 08006 Barcelona.

SE NECESITA oficial peluquería con experiencia. 426600 (9 a 2).

VEHICULOS ▼

OPEL OMEGA 2.0i año 88, Aire A., Perfecto estado. AUTO ESCAN S.L. Teléfono 432261.

VOLVO 440 año 91. Gran oportunidad. AUTO ESCAN S.L. Teléfono 432261.

FIAT CROMA (TURBO), ABS, Climatizador, Full Equip. AUTO ESCAN S.L. Teléfono 432261.

VENTAS ▼

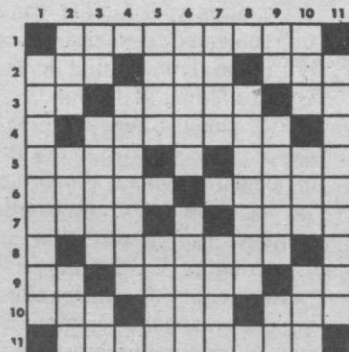
CTRA. RIAZA, venta, 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción central, exterior. Tf.: 441729.

C/ JOSE ZORRILLA, venta, 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, calefacción central, terrazas. Tf.: 429118.

EL SOTILLO, parcela urbana, venta, 850 m²., luz y agua, cercada, con proyecto. Tf.: 441729

VENDO cosechadoras New Holland 8070. Una hidroestática. Talleres Varona. Briviesca (Burgos) 947-590994.

CRUCIGRAMA



al tacto (Femenino y Pl.). 9: Símbolo del sodio. Adorno en torno a un escrito, impreso, etc. (Pl.). Contracción. 10: Escuchad. Al revés, embarcación. Labre. 11: Lago enclavado entre Alemania, Suiza y Austria.

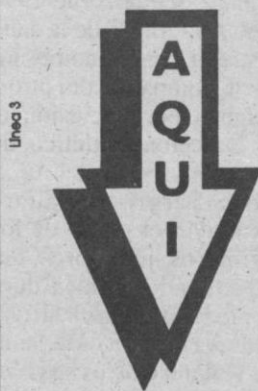
SOLUCION

VERTICALES.— 1: Tinte. 2: Han. Oro. Let. 3: IL. 4: Fraga. 5: Raro. 6: olim. O. arpel. 7: Godo. 8: Asperas. 9: Na. Orlas. 10: Oid. oan. arc. 11: Cons- lanza.

HORIZONTALES.— 1: Gas inflamable, incoloro, inodoro y 14 veces más ligero que el aire. 2: Semejante. Ligo. Al revés, hueso de la cadera. 3: Preposición inseparable. Diosa germánica. Nota musical. 4: Aromático. 5: Letra del alfabeto griego. Provecho (Pl.). 6: Levanta, funda, instituye. Al revés, filósofo griego, presocrático. 7: Pelota. Batracio. 8: Atemorizas. 9: Contracción. Instrumento musical de cuerda (Pl.). Letras de "paz". 10: Exista. Cabeza de ganado. Altar. 11: Que no se puede borrar.

VERTICALES.— 1: Falta de luz (Pl.). 2: Del verbo haber. Metal precioso. Recorri con la vista lo escrito. 3: Al revés, símbolo del litio. Caudillo de los Hunos. Partícula inseparable, privativa o negativa. 4: Buque de tres palos con cofas, vergas y velas cuadradas en todos ellos. 5: Poco corriente. Nombre de letra. 6: Al revés, paso por alto. Al revés, enfermedad infecciosa crónica, caracterizada por síntomas cutáneos y nerviosos. 7: Dícese del individuo de un pueblo antiguo establecido en Escandinavia y que acabó con el imperio romano de Occidente. Igual con el rasero. 8: Insuave

Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRENTA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

PISOS VENTA

**¡ O C A S I O N !
ZONA SANTO TOMAS**

PISO 3 dormitorios.
Cocina amueblada.
Sólo: 14.000.000 PV-285

**ZONA
CRISTO DEL MERCADO**

PISO 150 m², 3 dormitorios,
baño, aseo.
Cocina amueblada. PV-275

JOSE ZORRILLA

PISO 2 dormitorios.
Cocina amueblada.
12.500.000 PV-271

JUNTO CONDE SEPULVEDA
DUPLEX 2 dormitorios
Cocina amueblada. Garaje.
VISITELO. PV-284

**SAN CRISTOBAL
ULTIMOS PISOS Y CHALETs**
3, 4 dormitorios,
baño, aseo.
Entrega: Agosto 95.

**ATENCION AL PUBLICO
EN LA MISMA OBRA**
* Lunes a Viernes de 5 a 8
* Sábados mañana y tarde
* Domingos por la mañana

NUEVA SEGOVIA
PISO 4 dormitorios, baño,
aseo, cocina amueblada.
13.000.000 PV-292

CTRA. VILLACASTIN
PISO 140 m², 4 dormitorios,
2 baños. Garaje.
INFORMESE. PV-282

JUNTO VIA ROMA
PISO 3 dormitorios,
cocina amueblada.
Garaje, trastero.
16.500.000 PV-293

EL SALVADOR
... PISO REFORMADO ...
3 dormitorios
Cocina amueblada.
13.400.000 PV-291

Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA
¡ Tenemos más de 400 ofertas !
Pídanosla gratuitamente

AMBIT

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Promoción La Granja. Pº
Juan de Borbón. Dos últimas vi-
viendas de 3 dormitorios. Garaje.
Facilidades de pago hasta 15 años.

UGARTE: Vende piso. Avda. Padre
Claret (El Salvador). 4 dormitorios,
baño y aseo. Trastero. Preciosas
vistas.

UGARTE: Vende piso. C/ Coronel
Rexach. 4 dormitorios y 2 baños.
Garaje. Excelentes calidades.
Buen estado.

UGARTE: Vende dúplex de 4 dor-
mitorios en C/ La Hoya (San Lore-
zo), 160 m². Garaje. Nueva cons-
trucción.

**Pº CONDE
SEPULVEDA
Y
JOSE
ZORRILLA**

**VIVIENDAS
2, 3 y 4
DORMITORIOS**

Con entrada por
Conde Sepúlveda
pudiendo elegir su
vivienda a cualquiera
de las dos calles
Disponemos ya
del proyecto

ugarte
LAS MEJORES PROMOCIONES

UGARTE: Vende piso en Trv. de los
Arrieta (San Cristóbal), 3 dormito-
rios. Buenas Calidades. Edifica-
ción de nueva construcción.

UGARTE: Vende piso en C/ Es-
teban Arteaga (El Palo). 3 dormi-
torios. Trastero. Buen estado.
9.500.000.

UGARTE: Vende magnífica vivien-
da de 249 m², con 4 amplios dormi-
torios, 2 baños y aseo. Garaje y
trastero. Excelente estado. Centro
de Segovia. Información personal.

UGARTE: Vende piso frente Regi-
miento, de 4 dormitorios amplios, 2
baños. Exterior. Muy luminoso.
Vistas panorámicas.

UGARTE: Vende piso. C/ Agapito
Marazuela de 3 dormitorios. Gara-
je. Excelente estado. 14.000.000.

UGARTE: Vende piso en C/ Coto
(Puente Hierro). 4 dormitorios.
Muchas mejoras. 11.500.000.

UGARTE: Vende dúplex en C/
Romero. 2 dormitorios y 2 baños.
Cocina amueblada. Garaje. Buenas
calidades. Excelente estado.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL VENDE:
Interesante rehabilitación
de 1400 m². Edificio singular
en el centro de Segovia.

AVAL VENDE:
Interesante piso para
rehabilitación en Conde Alpuente.

AVAL VENDE:
Varias parcelas de distintos
tamaños en Ctra. de La Granja,
Palazuelos y Navafria.

VENTA PISOS

AVAL VENDE: Valverde, dúplex
nuevos, 4 dormitorios, 2 baños,
bañera hidromasaje, climatit. Ex-
celentes calidades.

AVAL VENDE: Pisos de 3, 4 y 5
dormitorios, garaje, trasteros y lo-
cales comerciales de distintos ta-
maños en el centro de Segovia.
Magníficas calidades. Infórmese.

AVAL VENDE: Conde Sepúlveda,
4 dormitorios, 2 baños, calefac-
ción central, ascensor, luminoso.
Necesita reforma.

AVAL VENDE: Dúplex José Zorri-
lla, 200 m², 5 dormitorios, 3 baños.
Tarima, cocina amueblada, salón
con chimenea de mármol, 2 terr-
azas cubiertas. Trastero, precioso,
excelente calidad.

AVAL VENDE: San Agustín, 4 dor-
mitorios, 120 m², ascensor, cale-
facción central, parquet. Consúl-
tenos.

AVAL VENDE: Zona Fernández
Ladreda, 220 m², 4 dormitorios, 2
baños, armarios empotrados, cale-
facción central, ascensor, gara-
je. Calidad inmejorable. Precioso.
Infórmese.

AVAL VENDE: Urbanización "Mi-
rasierra", 3 dormitorios, baño, co-
cina amueblada. Buen precio.

AVAL VENDE: Piso zona San
José, 3 dormitorios, baño, cocina
amueblada. Trastero. Exterior.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Parcela urbana
11.500 m² zona Venta Magullo.

AVAL VENDE: Solar urbano en To-
rrecaballeros 1.000 m². Dentro del
pueblo. 10.000.000 Pts.

AVAL VENDE: Fincas rústicas de
13.000 m² y 26.000 m². En Tizne-
ros.

AVAL VENDE: Solar urbano en
Madróna, 280 m². 8.300.000 Pts.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender o
Comprar su casa.
la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA VENDE:
Piso en la Albuera,
3 dormitorios,
1 cuarto de baño,
cocina con terraza,
salón grande con
terraza. Para entrar
a vivir.

ALZA VENDE:
Casa individual con patio,
en Bernuy de Porreros,
150 m²/2 planta, 3 plantas,
planta baja completamente
rehabilitada, resto
semirehabilitado.
Buena situación.
11.000.000 pts.
Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en C/ La Luz
dos dormitorios, un cuarto de
baño, cocina, parquet en toda la
casa terraza en la cocina cerra-
da, calefacción individual de pro-
pano, 75 m² y dos plazas de ga-
raje y trastero. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en Parque
Robledo, tres dormitorios, salón
con terraza y chimenea, dos ba-
ños completos, cocina amuebla-
da, parquet, puerta blindada, mu-
chas mejoras. 12.000.000 pts.
Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en Crta. Villa-
castín, 4 dormitorios, salón, coc-
ina amueblada, dos cuartos de
baño, terraza en cocina, parquet
en toda la casa armarios empotra-
dos, servicios centrales, 140 m².
cuadrados. 17.000.000 pts. Telf. 44
36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex
zona Vía Roma, 4 dormitorios,
cuarto de baño y aseo, salón gran-
de, calefacción individual de ga-
sól, tarima en toda la casa, garaje,
trastero, poca comunidad.
20.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en Crta. Villa-
castín, 4 dormitorios, salón, coc-
ina amueblada, dos cuartos de
baño, terraza en cocina, parquet
en toda la casa armarios empotra-
dos, servicios centrales, 140 m².
cuadrados. Muy bien cuidado, ga-
raje, trastero. 20.600.000 pts.
Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en Urb. Mira-
sierra, 3 dormitorios, 1 cuarto de
baño, completamente amueblado,
calefacción individual, todo exter-
ior. Muchas mejoras, excelentes
vistas. 9.500.000 pts. Teléfono: 44
36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

ARCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere
VENDER o ALQUILAR
Consúltanos.

ALQUILER

S0191 LOCAL: Local. C/ José Zo-
rrilla, 2 plantas. 120 m². Diáfano.

S0348 LOCAL: C/ Miraflores, 30
m². Acondicionado, tiene un
aseo.

S0280 NAVE: Torrecaballeros de
800 m² con todos los servicios.
Ctra. Torrecaballeros. 150.000
pts.

S0384 PISO: C/ Ctra. de Tresca-
sas, 125 m², 40 m² de salón, 3 dor-
mitorios, cocina grande, 1 baño, 2
terrazas, calefacción central y
agua caliente central, exterior.
Sólo 60.000 pts

S0404 PISO: C/ Ctra. de Torrecab-
alleros. San Ildefonso, dormito-
rio, salón con cocina americana,
baño. Sólo 30.000 pts.

S0411 PISO: C/ Conde Sepúlveda,
90 m² 3 dormitorios, salón, cocina
amueblada, baño, calefacción y
agua caliente central. Exterior, as-
censor.

S0431 PISO: C/ Malconsejo, cerca
de Tráfico, 3 dormitorios, salón,
cocina, 1 baño, terraza. Amuebla-
do. Sólo 55.000 pts.

VENTAS

S340 FINCA: En San Cristóbal, 500
m². Edificable. 7.000.000 pts.

S0428 FINCA: Urbana de 450 m²,
en Palazuelos.

S0167 GARAJE: C/ Roble.
1.550.000 pts.

S0409 PISO: C/ Conde Sepúlve-
da, 109 m², 3 dormitorios y 1 pe-
queño, salón grande, cocina
grande, 2 baños, galería acrista-
lada. Calefacción central. Exte-
rior, ascensor, portero automáti-
co. Amueblado.

S0412 PISO: San Ildefonso, 94 m²,
salón, 3 dormitorios, cocina
amueblada, 1 baño y 1 aseo. Gara-
je. Calefacción y agua caliente
central. Exterior.

S0414 CHALET: En El Sotillo, 110
m², 1.120 m² de parcela. Salón
grande, cocina, 3 dormitorios, 1
baño y 1 aseo, garaje, porche
acristalado.

S0420 CASA: De 100 m² con jardín
de 300 m² en Villoslada. Sólo 4.200
pts.

Vía Roma, 18

44 03 13
44 03 83

En San ildefonso
C/ Reino, 12

47 06 66

MIGUEL TONAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Nº 10.329

VENDE Mesón y casa en Navafría. En construcción.
VENDE precioso Dúplex. 2 dormitorios. Exterior. Muy soleado. Junto José Zorrilla.
VENDE piso en "El Palo". 3 dormitorios. Planta 4ª. Con trastero. Posibilidad de Alquiler.
VENDE piso C/ Los Coches. 132 m. 4 dormitorios. Trastero. Planta 3ª.
VENDE piso C/ Daoíz. 4 dormitorios. Dúplex. Rehabilitado. A estrenar.

SU GARANTIA: NUESTRO TRABAJO

ALTOS DE SAN CRISTOBAL
3ª fase
3 Dormitorios
Excelentes Calidades
Terminación: Junio-95
Garaje y piscina

VENDE piso José Zorrilla, 4 dormitorios. 2 baños
VENDE en La Lastrilla, pisos 2 Dormitorios. Llave en mano, o en construcción. Varias alturas. Excelentes calidades. Cocina amueblada. Garaje opcional.
VENDE piso San Millán. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Terrazas. 220 m.

SI QUIERE COMPRAR O VENDER: EL CAMINO MAS RAPIDO. VISITENOS

VENDE piso 4 dormitorios. Estación de Ferrocarril. Varias alturas. Con garaje y trastero.
VENDE piso "San Esteban". Dúplex. 3 dormitorios-Estudio. A estrenar.
VENDE pisos 4 dormitorios. El Salvador. Con garaje.
VENDE pisos 5 dormitorios. José Zorrilla, C/ Real, C/ Cuéllar, Muerte y Vida. Son a estrenar.

"EL MIRADOR DE LA SIERRA"
CHALETES ADOSADOS
4 Dormitorios, 2 Baños, Aseo. Jardín privado.
SOLO 14.500.000 Pts.
Entrada Desde 1.000.000 Pts.

ALQUILA pisos 2 dormitorios. Sin amueblar. Fdez. Ladreda, Daoíz, C/ Escuderos, Curtidores.
ALQUILA pisos 3 dormitorios. Sin amueblar. La Lastrilla, Tío Pintado, C/ Santa María, José Zorrilla y C/ Escolares.
ALQUILA pisos 4 dormitorios. Sin amueblar. Conde Sepúlveda, Ezequiel González, Vía Roma y Ctra. Villacastín.

MIGUEL TONAR
MT
Ezequiel Gonzalez 6
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50
Fax. 43 32 31
SEGOVIA

BATIBERICA

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

EXCLUSIVA
Local en C/ Real frente al Acueducto. 100 m2. Ideal consulta despacho, asesoría.
VENTA

EXCLUSIVA
Piso en Barrio San Lorenzo. 3 dormitorios amueblado.
VENTA

EXCLUSIVA
Casa unifamiliar en El Salvador.
VENTA

ESPECIAL ARRENDADORES:
Actualizamos las rentas de sus contratos de alquiler.

EXCLUSIVA
Apartamento frente Domingo de Soto.
ALQUILER

EXCLUSIVA
Local frente Estación de Renfe. 120 m2.
ALQUILER

También en LA GRANJA

Bib BATIBERICA

C/ Cuartel Nuevo, 2
Tel.: 47 21 09
SAN ILDEFONSO

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17
40.001 - SEGOVIA

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

VENDE PISO
"VIA ROMA"
- 3 Dormitorios
- Cocina amueblada
- Parquet
- Garaje
- Trastero
¡MUY LUMINOSO!

44 30 31

ALQUILA PISO
Zona "San Agustín"
- 3 Dormitorios
- Cocina amueblada
- Calefacción individual
- Muy luminoso
- Exterior

VENDE ESTUDIOS Y APARTAMENTOS
En "TORRECABALLEROS"

- Calefacción individual
- Parquet
- Chimenea Francesa
Próxima entrega FACILIDADES

ALQUILA LOCAL JUNTO ACUEDUCTO
450 m²
TOTALMENTE ACONDICIONADO

VENDE LOCAL
ZONA CONDE SEPULVEDA
300 m²
ACONDICIONADO

VENDE SOLAR EN "LA LOSA"
IDEAL PARA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES

ESPECIALISTAS EN ASESORAMIENTO E INVERSIONES INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

Mansino
INMOBILIARIA

C y
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE PISO, Obispo Quesada, 75 m2, 3 dormitorios, baño y cocina.

CASA YA
VENDE PISO, San Cristóbal, dúplex, 79 m2, 2 dormitorios, 2 baños, garaje. Exterior. Piscina, jardín, y tenis comunitario.

CASA YA
VENDE PISO, San Francisco, 136 m2, 4 dormitorios, dúplex, cocina amueblada, primeras calidades.

CASA YA
VENDE PISO, San Francisco, 151 m2, precioso dúplex, cocina amueblada, armarios empotrados, primeras calidades.

CASA YA
VENDE PISO, San Francisco, 164 m2, 4 dormitorios, dúplex, armarios empotrados, parquet, primeras calidades.

CASA YA
VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m2, 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA

ALQUILA PISO, Calle Cañuelos, 160 m2, 5 dormitorios, 2 baños, garaje, dúplex, cocina amueblada, parquet. A estrenar.

CASA YA
ALQUILA PISO, Bernuy, 50 m2, salón, un dormitorio, baño y cocina.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Obispo Quesada, 120 m2, fachada de 6 m., Totalmente instalado, apto para cualquier negocio.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m2, fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. Todos los usos.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Ezequiel González, 40 m2 en dos plantas con fachada de 6 m.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, instale sus oficinas, estudio o empresa en el Paseo del Salón, 210 m2. Sitio único en Segovia.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, calle real, situación comercial inmejorable.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Jose Zorrilla, 215 m2., 10 m. de fachada.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Jose Zorrilla, 500 m2. divididos en 225 m2 planta calle y 275 m2 en planta semisótano, fachada de 10 metros.

CASA YA
ALQUILA OFICINAS, Junto Instituto Mariano Quintanilla, a 100 metros del acueducto.

CASA YA VENDE LOCALES

44-41-64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

C y

TOVAR
Agente de la Propiedad Inmobiliaria

OFRECE LA MAS COMPLETA VARIEDAD DE APARTAMENTOS EN
- BENIDORM -
- TORREVIEJA -
- SANTA POLA -
- LA MARINA -
- ALTEA -
- CALPE -

Facilidades hasta 20 años

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos en el mismo centro; "Parque de L'alguera" desde 10.700.000 Pts.

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos "Rincón de Loix". Edificio Gemelos-15. Con piscina, club social... desde 9.100.000 Pts.

TOVAR VENDE en TORREVIEJA Duplex primerísima calidad. Zona residencial de lujo a 300m de la playa. Desde 11.450.000 Pts.

TOVAR VENDE en TORREVIEJA, Casco antiguo, apartamentos 2 Dormitorios. Vistas al mar y a 500m de Playa Mata. Desde 6.500.000 Pts.

TOVAR VENDE en TORREVIEJA, Apartamentos casco urbano. Residencial Virginia; 1 y 2 Dormit. Desde 4.200.000 Pts.

TOVAR VENDE en ALTEA Apartamentos, Chalets, Parcelas.. Urbanización "Altea Hills"; con Puerto Deportivo, Campo de Golf..

TOVAR VENDE en CALPE Apartamentos junto Peñón Ifach Desde 8.130.000 Pts.

Facilidades hasta 20 años

DETALLES SITUACION CALIDADES FACILIDADES... EN

TOVAR
Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.
43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

-ATENCIÓN-

LA COMPRA DE SU APARTAMENTO PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE GRATIS!

¡INFORMESE!



PEQUEÑA PANTALLA

METROPOLIS CUMPLE 10 AÑOS

El programa musical "Metropolis" celebra hoy su décimo aniversario, y para ello ha preparado un especial titulado "Grandes éxitos". Este especial es la recopilación de las imágenes de mayor impacto ofrecidas por este espacio, durante sus 238 horas de emisión, dedicadas a 600 creadores de arquitectura, plástica, infografía, arte virtual, video, música, cine, publicidad, cómic, danza, diseño y performance.

Este espacio fue concebido por sus responsables para dar cabida a todos aquellos artistas que se mueven fuera de los circuitos tradicionales. Considerado como uno de los programas de televisión que más ha contribuido en España a la difusión de las nuevas tendencias artísticas cuenta con una audiencia muy joven que se acerca, de media, al medio millón de telespectadores, un cifra nada desdeñable para este tipo de programas.

EL CASTRADO FARINELLI

Nominada para el Oscar a la mejor película de habla no inglesa y estrenada en España el pasado mes, el filme "Farinelli" y su director Gerard Corbiau son los protagonistas de "Música Noche", que se emite por Canal + a las 01:21 horas.

Bajo el título "El castrado Farinelli. Nostalgia de una voz perdida", el canal de pago emite un documental que muestra la otra cara del filme de Corbiau. El documental, realizado también por Corbiau, analiza el proceso llevado a cabo para conseguir la extensión de tres octavas y media de los "castrati", los cantantes de ópera que fueron castrados en su niñez para que su voz sonara como la de los mismísimos ángeles.

Esta práctica, la de la castra-

ción, estuvo muy extendida durante el siglo XVIII en Italia, donde muchos niños eran castrados para que conservaran su voz infantil.

Farinelli fue el "castrato" más famoso de la historia. Nacido en Nápoles en 1705 y muerto en Bolonia en 1782, este cantante de ópera se instaló en la Corte española en 1737 y ejerció una enorme influencia en Fernando VI. En 1760 Carlos III lo desterró.

El reportaje de Canal + analizará el proceso llevado a cabo para conseguir la extensión de tres octavas y media de los "castrati", mezclando las voces de un contratenor y soprano, además de la reconstrucción escenográfica que se realizó en los teatros de la época.

EL CIEGO SOL, LA SED Y LA FATIGA...

La reconstrucción del paisaje sentimental más querido por el que está considerado el primer gran héroe España, el Cid Campeador, será uno de los objetivos del programa "La aventura del saber", en La 2 a las 11,05.

La salida del Cid de su casa familiar en Vivar, su paso por Burgos y su despedida de doña Jimena y sus hijas, determinarán

el itinerario de la ruta de este espacio, en el episodio que Antonio Machado glosó así: "El ciego sol, la sed y la fatiga / por la terrible estepa castellana / al destierro con doce de los suyos / polvo, sudor y hierro, el Cid cabalga".

La Aventura del Saber partirá para este seguimiento de el "Poema del Mio Cid".



13,30.- SOLO DEPORTE
14,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
14,45.- REPORTAJE
15,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE

15,45.- CINE DE LA TARDE
18,00.- DIBUJOS ANIMADOS
19,00.- INFORMATIVO DE LA TARDE
19,15.- MUSICA
20,00.- CANDIDATOS A LA ALCALDIA DE SEGOVIA.
ELECCIONES MUNICIPALES
20,30.- REDACCION 21
21,30.- PELICULA
23,00.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones diarias: 8 tarde y 11 noche.

"Tierra y libertad"

Sábado y domingo: 5,30 tarde.

"101 DALMATAS"

SALA 3

Laborables: 8 tarde y 11 noche.

Sábado y domingo: 5,30 tarde.

"LEYENDAS DE PASION"

SALA 2

Laborables: 8 tarde y 11 noche.

Sábado y domingo: 5,30 tarde.

"DOS TONTOS MUY TONTOS"

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.

Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.

"MORIRAS EN CHAFARINAS"

07,30.- RING-RING
07,30.- LA ALDEA DEL ARCE
10,00.- CELEBRACIONES
DIA V. Desfile militar y celebración de la victoria desde Moscú
11,55.- NOTICIAS
12,00.- PASA LA VIDA
13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUINANO
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO I
15,40.- EL DESPRECIO
17,00.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
17,55.- NOTICIAS
18,00.- VERANO AZUL
19,00.- FLASH, EL RELAMPA-GO HUMANO
20,00.- AVANCE NOTICIAS
20,15.- BALONESTO. LIGA ACB. Cuarto partido del play off F. C. Barcelona-Real Madrid (Telediario en el intermedio)
21,50.- CINE DE PRIMERA: "Tiro mortal"
24,00.- AY LOLA, LOLITA, LOTA
01,30.- TELEDIARIO 3
02,00.- EUROCOPS IV
02,55.- ¿COMO LO VEIS?
03,25.- SIN FRONTERAS
04,10.- TESTIMONIO
04,15.- TELEDIARIO 4
04,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

06,30.- TELE-N
07,00.- TRAS 3 TRIS
09,25.- AMADA BEATRIZ (serie)
10,10.- SANTA BARBARA (serie)
11,15.- CINE MATINAL: "Peso de soltero"
13,00.- BONANZA (serie)
14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA (serie)
14,30.- COSAS DE CASA (serie)
15,00.- NOTICIAS
15,35.- TELECINE: "Huida para siempre"
17,35.- ALTO RIESGO (serie)
18,30.- EL COCHE FANTASTICO (serie)
19,25.- LOS SIMPSON (serie animada)
20,00.- LOS MEJORES AÑOS (serie)
20,30.- A TODA PAGINA
21,00.- NOTICIAS
21,35.- POR FIN SOLOS (telecomedia)
22,30.- EL REGRESO DE UNA LEYENDA
00,00.- CON HERMIDA Y CIA.
01,30.- NOTICIAS
02,00.- CINE DE MADRUGADA (I): "Motel Luna de Miel"
03,34.- TELEVENTA
05,00.- CINE DE MADRUGADA (II): "Wilson cabeza hueca"



05,45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
06,25.- LAS NOTICIAS TITULARES
07,25.- ALEGRA JUVENTUD
07,50.- EL SHOW DE ALVIN
08,15.- SONIC
08,35.- DANIEL EL TRAVIESO
09,00.- YAIBA
09,20.- INES DUARTE SECRETARIA
10,00.- LA TRAIORA
10,50.- LAS NOTICIAS. AVANCE
10,50.- CINE CORAZON: "Esa clase de mujer"
12,50.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
14,00.- VEREDICTO
14,30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
15,00.- EN CASA CON RAFAELLA
16,45.- LAS NOTICIAS. AVANCE
16,50.- TRUHANES
17,50.- CONAN
18,10.- POWERS RANGERS
18,35.- TARZAN
19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
19,35.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELECUPON
21,10.- KARAOKE
21,35.- CINE: "Renegado"
23,30.- CINE: "Muerte en la jungla"
01,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,40.- CINE: "Nini la rebelde"
03,35.- NOVEDADES INCREIBLES
04,00.- TRES SON MOGOLLON

08,00.- REDACCION. NOTICIAS
08,05.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Garfield
09,00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09,25.- PRIMER PLANO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Gloria de la mañana"
11,33.- CINE: "Sombras en una batalla"
13,09.- PIEZAS
13,30.- REDACCION. NOTICIAS
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- TELESERIE: Deja la sangre correr
14,30.- MAS DEPORTE
15,00.- CINE: "Un caso para dos"
16,44.- CINE: "Más allá de la sospecha"
17,58.- CINE: "Danzón"
19,35.- INFANTIL: El show animal
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- TELESERIE: Padres forzosos
20,30.- LO + PLUS
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- CONTRARRELOJ
22,00.- ESTRENO CANAL+: "Backbeat"
23,38.- CINE: "Madregilda"
01,21.- MUSICA NOCHE. El castrado Farinelli. Nostalgia de una voz perdida
02,20.- FUTBOL. LIGA INGLESA
04,06.- CINE: "Un hombre bajo sospecha"
05,39.- CINE: "Cerro a un asesino"
07,10.- ESPECIAL INFORMATIVO



TELEMADRID

07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
07,30.- BUENOS DIAS MADRID
09,00.- EL COMISIONADO
10,00.- TELENOTICIAS
10,20.- TELE EMPLEO
10,40.- MADRID DIRECTO
11,50.- EL PROGRAMA DE ANA
12,45.- ISIDORO
13,10.- LOS PICAPIEDRA
13,35.- LA BANDA DE BUGS BUNNY
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROMPECABEZOTAS
15,30.- CINE DE TARDE
17,30.- EL PROGRAMA DE ANA
18,40.- TELE EMPLEO
19,00.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
21,15.- TELENOTICIAS - DEPORTE
21,25.- EL TIEMPO
21,30.- EN VOZ ALTA
00,45.- TELENOTICIAS
00,50.- TELE EMPLEO
01,10.- ¿QUE ES?
01,40.- CINE SALA DE MADRUGADA
03,35.- BELLEZA Y PODER
04,20.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

ROLDAN ARRUINO A LOS SASTRES

El colectivo de sastres que confeccionaban los uniformes del Ejército y de la Guardia Civil ha remitido sendos escritos al Congreso y al Senado en los que acusa a Luis Roldán de iniciar la ruina del sector y piden una solución para el problema. El escrito afirma que los sastres militares están sin trabajo desde que Roldán se hiciera cargo de la Dirección de la Guardia Civil y cambiara el sistema existente hasta entonces, en el que sus miembros elegían el sastre para la confección de sus uniformes, para dar la concesión a una empresa.

POLICIAS LOCALES

España es, en proporción a su extensión, el país del mundo con más cuerpos de Policía Local, cuyo número se eleva a más de dos mil, si bien el Ministerio de Justicia e Interior duda de la capacidad operativa de algunos de ellos, sobre todo si cuentan con una plantilla de tres agentes. Así lo expuso ayer el director del gabinete de estudios y prospectiva de la Secretaría de Estado de Interior, Amador Recasens, quien sostuvo que algunos ayuntamientos se han dotado de Policía Municipal porque "viste mucho", lo que ha contribuido a la existencia de un desfase entre la capacidad de los cuerpos policiales mayores y los pequeños.

MISCELANEA



"La mayoría de las mujeres rurales sólo tienen derechos derivados, no propios".

FLORENTINO DESCALZO

ANFAR pide su acceso a las prestaciones de la Seguridad Social

El 80 por ciento de las mujeres rurales son amas de casa

Un 80 por ciento de las mujeres rurales son amas de casa que ayudan en las labores agrícolas, ganaderas o pesqueras de sus maridos pero, al no figurar como titulares de la propiedad familiar, no tienen derecho a las prestaciones de la Seguridad Social.

Madrid (Efe).— Estos datos fueron facilitados por la presidenta de la Asociación Nacional de Mujeres y Familias de Ambiente Rural (ANFAR), Dolores Merino, quien compareció ayer en la Comisión Mixta para Derechos de la Mujer en el Senado. Merino reclamó al Gobierno que reconozca a estas mujeres el carácter de cotitulares de la propiedad familiar, para que así puedan tener acceso a las prestaciones de la seguridad social sin tener que cotizar los dos cónyuges.

Este derecho está recogido en

tán privadas de cualquier tipo de derecho fundamental", indicó Merino.

Otro de los aspectos resaltados por la presidenta de ANFAR fue la falta de acceso a la información y a la formación que sufre la mujer rural "un colectivo muy heterogéneo cuya situación es, muchas veces, escalofriante".

La portavoz del PP, Belén Dócampo, se mostró de acuerdo con la presidenta de ANFAR pues, dijo, "jurídicamente al no ser titulares, únicamente tienen derechos derivados, no propios y la mayoría de estas mujeres no pueden cotizar a la seguridad social debido a que esto supondría una carga económica demasiado grande".

● El "milagro" de San Jenaro se repitió ayer en la catedral de Nápoles después de más de cuarenta horas de plegarias de los fieles, que vieron licuada la sangre de su patrón en la capilla del Tesoro. Los fieles esperaban desde el pasado sábado que la sangre del mártir, contenida en dos ampollas, se licuara, un fenómeno que se repite generalmente tres veces al año y que es considerado por los napolitanos como un buen augurio para la ciudad y el mundo. La sangre de San Jenaro se licua el sábado precedente al primer domingo de mayo y el fenómeno se repite generalmente el 19 de septiembre, aniversario de la decapitación del santo mártir, ocurrida en el año 305 durante las persecuciones del emperador Diocleciano, y el 16 de diciembre, aniversario de la desastrosa erupción del volcán Vesubio, en 1631. En el sábado precedente al primer domingo de mayo, se celebra el traslado de los restos del santo desde la Montevergine (provincia de Avellino, sur de Italia) a Nápoles, en 1479. El milagro suele ocurrir tras la procesión de la catedral a la basílica gótica de Santa Clara, la más grande de la ciudad. Junto a San Jenaro, los bustos de otros cincuenta santos son trasladados en la misma procesión. El arzobispo de Nápoles, cardenal Michele Giordano, informado de la licuación, interrumpió una reunión pastoral para acercarse a rendir homenaje a la reliquia.

HOY NO ES FIESTA

El hambre afecta a 800 millones de personas

Ciudad del Vaticano (Efe).— Cerca de 800 millones de personas de todo el mundo sufren los efectos del hambre y la malnutrición crónicas pese a los esfuerzos de los organismos internacionales y de las instituciones privadas. Así lo afirmó Caterina Bertini, directora del Programa Alimentario Mundial (PAM), apoyado por la ONU, en la jornada de apertura de la XV asamblea general de Caritas Internacional, en el que participan 137 delegados de países de todos los continentes.

El PAM ha distribuido en más de 90 naciones en vías de desarrollo, en 1994, 3,3 millones de toneladas de ayuda alimentaria para 57 millones de personas, en su mayoría mujeres y niños, dijo Bertini. Según la direc-

tora, el PAM invirtió en programas ecológicos un millón de dólares diario, más dinero que ninguna otra organización internacional, para proyectos ligados al medio ambiente, combatir la erosión de los suelos, regenerar los bosques y regar las tierras áridas para ayudar a las poblaciones en su lucha por alimentarse.

Caterina Bertini ha pedido la colaboración entre la ONU y las organizaciones no gubernamentales (ONG) "para poner fin a la desigualdad social que favorece las injusticias".

La XV asamblea general de Caritas Internacional durará hasta el próximo domingo, y el sábado 13 los delegados serán recibidos en audiencia por Su Santidad Juan Pablo II.

VISTO Y NO VISTO



A POR LOS 103.— No se trata de publicidad de brandy, sino que, continuando con la reseña que ayer dábamos en este diario, hoy citamos otro caso de la generalización de personas centenarias. Se trata de Agustina Portal Allas, que cumplió 102 años el pasado día 7. La bisabuela, natural de Vegas de Matute, tiene cuatro hijos, ocho nietos y un total de dieciséis biznietos. En la foto posa con una representante de cada una de las generaciones que ha procreado. Felicidades y a por los 103.— (Foto: Juan Martín).